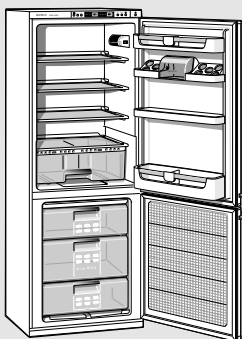




KGE..



da Brugsanvisning
no Bruksanvisning
sv Bruksanvisning
fi Käyttöohje



Household Appliances

Internet: <http://www.bosch-hausgeraete.de>
Bosch Info-Team: DE Tel. 0180/5 30 40 50 (EUR 0,12/Min. DTAG)

5700 12 403 (8401)

BOSCH

da Indholdsfortegnelse

Bortskaffelse	4	Rumindhold	10
Sikkerhedsanvisninger og advarsler	4	Placering af fødevarer	11
Lær skabet at kende	6	Indfrysning af fødevarer	11
Betjeningspanel	6	Indfrysning af fødevarer	12
Lagttag rumtemperaturen og ventilationen	8	Optøning af dybfrostvarer	13
Elektrisk tilslutning	8	Afrim fryseren	13
Tænd skabet	8	Rengør skabet	14
Temperaturvalg	9	Sådan sparer du energi	15
Afbrudt, ikke i brug	9	Tips mht. driftsstøj	15
Forandringsmuligheder i indretningen	10	Afhjælpning af små forstyrrelser	16
		Kundeservice	17

no Bruksanvisning

Veiledning om utrangering	18	Nytteinnhold	25
Sikkerhetsveiledninger	18	Plassering av matvarene	25
Bli kjent med apparatet	20	Innfrysing av matvarer	26
Betjeningspanelet	20	Innfrysing av matvarer	26
Klimaatklassetoelaatbare omgevingstemperatuur	22	Opptining av frosne varer	27
Tilkopling av apparatet	22	Rim av fryserommet	27
Innkopling av apparatet	23	Rengjøring av apparatet	28
Innstilling av temperaturen	23	Slik kan du spare energi	29
Forandringsmuligheter i den innvendige innredningen	24	Driftsstøy	29
		Små feil som du kan rette på selv	30
		Kundeservice	31

sv Bruksanvisning

Råd beträffande avfallshantering	32	Nyttovolym	38
Säkerhetsanvisningar	32	Lägga in matvaror	39
Lär känna ditt frysskåp	34	Innfrysning	39
Manöverpanel	34	Självfrysning i små mängder	39
Observera rumstemperatur och ventilation	36	Upptining	41
Ansluta skåpet	36	Avfrostas frysfacket	41
Slå på strömmen	36	Rengöring	42
Ställa in temperaturen	37	Så här kan du spara energi	42
Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift	37	Driftsljud	42
Anpassa skåpets inredning	38	Enklare fel man själv kan avhjälpa	43
		Service	44

fi Käyttöohje

Hävittämisohjeita	45	Elintarvikkeiden sijoittaminen	52
Turvallisuusohjeita	45	Elintarvikkeiden pakastaminen	52
Tutustuminen laitteeseen	47	Elintarvikkeiden pakastaminen	52
Ohjaustaulu	47	Pakasteiden sulatus	54
Huomioi sijoitustilan lämpötila ja ilmankierto	49	Sulata pakastinosa	54
Laitteen liitäntä	49	Puhdista laite	55
Laitteen kytkeminen toimintaan	49	Näin voit säästää energiaa	55
Lämpötilan säätö	50	Käyttöäänet	56
Säilytystilojen järjestely	51	Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle	56
Käyttötilavuus	51	Huoltopalvelu	57

Bortskaffelse

Kasserede maskiner

Vær opmærksom på følgende, hvis Deres nye skab skal erstatte et gammelt skab:

Gamle skabe skal gøres ubrugelige med det samme.

1. Træk stikket ud.

2. Fjern stik og ledning.

3. Dørlåse skal fjernes eller ødelægges – derved forhindres det, at legende børn spærrer sig selv inde og kommer i livsfare.

Køle- og fryseskabe indeholder isolationsgas og kølemiddel, der kræver en speciel bortskaffelse. Desuden indeholder skabene værdifulde stoffer, der kan genanvendes. Vær opmærksom på, at kredsløb og rør ikke bliver beskadiget under transporten til en miljøvenlig genbrugsstation.

Emballagen

Vigtigt!

Emballage er ikke legetøj for børn, da der er fare for kvælning, hvis de pakker sig ind i foldekartoner og folie!

Produktet har været effektivt emballeret under transporten. Ved konstruktion af emballagen har vi bestræbt os på, at der kun bruges det absolut nødvendige materiale. Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer. Bortskaf emballagen iht. gældende forskrifter.

Brug genbrugsordningerne for emballage og ældre apparater og vær med til at skåne miljøet. Er der tvivl om ordningerne, og hvor genbrugspladserne er placeret, kan kommunen kontaktes.

Sikkerhedsanvisninger og advarsler

Før De anvender Deres nye apparat:

Bør De læse betjenings- og monteringsvejledningen grundigt igennem! Disse indeholder vigtige informationer for Deres sikkerhed, brugen af skabet samt vedligeholdelse.

Gem betjenings- og monteringsvejledningen. De kan få brug for dem på et senere tidspunkt. Skader dækkes ikke, hvis følgende punkter ikke er overholdt.

Når apparatet opstilles og tilsluttes



Vigtigt!

- Dette skab indeholder kølemidlet R600a, som er meget miljøvenligt, men brandbart. Ved transport og opstilling af skabet skal De være opmærksom på, at kølekredsløbet ikke er blevet beskadiget. Udsprøjtende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.

Hvis kølemiddel løber ud,

- undgå da åben ild og tændkilder i nærheden af udløbsstedet.
- Træk stikket ud af stikdåsen og sørg for at lufte ud i rummet, hvor skabet er placeret.

Rumstørrelsen, hvor skabet placeres, er afhængig af kølemiddelmængden i skabet. Hvis skabet lækker, kan der opstå en brandbar gas-luft-blanding, hvis opstillingsrummet er for lille.

Pr. 8 g kølemiddel skal rummet være mindst 1 m³. Kølemiddelmængden i Deres skab finder De på typeskiltet inde i skabet.

I nødstilfælde

- Skyl øjnene med rigelige mængder vand og søg læge.
- Tændgnister og åben ild må ikke komme i nærheden af skabet.
- Fjern stikket fra stikkontakten og sørg for at lufte ud i rummet, hvor skabet er placeret.

Når skabet er i brug

- Ved afrimning og rengøring afbrydes strømmen. Tag stikket ud eller skru sikringen løs.
– Træk i stikket, ikke i ledningen.
- Reparationer bør kun gennemføres af en faguddannet reparatør. Hvis et apparat bliver repareret af en ukyndig, kan der opstå fare for Dem selv.
- Der må ikke benyttes elektriske apparater i skabet (f.eks. elektriske ismaskiner osv.).
- Sokkel, udtræk, døre osv. må ikke anvendes som „trinbræt“ eller støtte.
- Spiritus med høj alkoholprocent må kun opbevares i tæt lukkede og opretstående flasker.
- Væsker i dåser og flasker med brandbare drivgasser (f.eks. flødeskumsspender og spraydåser) samt eksplosive stoffer må ikke opbevares i skabet – **eksplosionsfare**
- Apparatet er ikke legetøj for børn!
- Hvis der er lås på skabet, skal nøglen opbevares uden for børns rækkevidde!

- Skabet må under ingen omstændigheder rengøres eller afrimes med et damprengøringsapparat! Dampen kan komme i kontakt med skabets spændingsførende dele, hvilket kan føre til kortslutning eller elektrisk stød.
- Plastdele og dørpakningen må ikke smøres ind med olie eller fedt. Plastdelene og dørpakningen bliver ellers porøse.
- Væsker i flasker og dåser, især kulsyreholdige væsker, må ikke opbevares i skabet. Flasker og dåser springer.
- Ispinde og isterninger må ikke tages direkte ud af fryseren og puttes i munden.
Risiko for forbrænding pga. meget lave temperaturer.
- Rør ikke ved frysevarerne med våde hænder, hænderne kan fryse fast.
- Skrab ikke rim og fastfrosne frysevarer løse med en kniv eller en spids genstand. Kredsløb og rør kan blive beskadiget. Udsprøjtende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.

Generelle bestemmelser

Skabet er egnet

- til køling og indfrysning af fødevarer,
- til fremstilling af is.

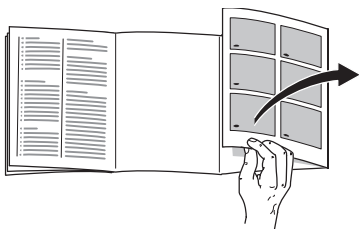
Skabet er beregnet til anvendelse i private husholdninger.

Skabet er støjdæmpet iht. EF-direktiv 89/336/EEC.

Kølekredsløbet er tæthedsprøvet.

Skabet overholder gældende sikkerhedsbestemmelser for elektriske apparater (EXI 60335/2/24).

Lær skabet at kende



Vejledningen gælder for flere modeller, så der kan forekomme afvigelser i illustrationerne i forhold til detaljer i skabet.

Fig. 1

A Køleafdeling

B Fryser

1-12 Betjeningspanel

13 Bagvæg i køleafdelingen (kuldeaggregat)

14 Indvendig belysning

15 Hylde

16* Fugtighedsregulering til grøntsagsskuffe

17 Grøntsagsskuffe

18 Hylde

19* Smør- og osteboks

20* Æggeindsats

21 Flaskehylde

22* Frysebakke med fryseelementer

23 Frysekalender

24 Frysebeholder

25 Afløbsrøret

*** (ikke alle modeller)**

Betjeningspanel

Billede 2

1 ① Hovedafbryder

Skabets hovedafbryder bruges til at tænde og slukke for skabet.

2 “~~AL~~”-taste til slukning af varmtonen

Benyttes til at frakoble alarmtonen.

Alarmtonen lyder, når det er for varmt i fryseafdelingen og der er risiko for, at de dybfrosne varer tør op. Indikator **6 “AL”** blinker samtidigt, og indikator **5** lyser.

Alarmtonen kan gå i gang, uden at fødevarerne derved er i fare

- når skabet tages i brug
- når der ilægges store mængder ferske fødevarer
- og når fryseren har været åbnet for lang tid.

3 Superfrysning taste

Superindfrysning tændes og slukkes med tasten 3. Indikatoren 6 viser “SU”, og indikator 7 lyser, så længe superindfrysning er tændt.

Lynindfrysningstasten anvendes, når der skal indfrysnes større mængder friske fødevarer. Der tændes for super op til **24 timer, før disse varer indfryses.**

Skabet arbejder konstant og der opnås en meget lav temperatur i fryseren.

Superindfrysning slukkes automatisk, ved små mængder fødevarer efter nogle timers forløb, ved større mængder efter op til to dage.

Hvis man har glemt at lægge fødevarer i fryseren, slukkes superindfrysning efter ca. 26 timer.

4 “ °C ”-taste til indstilling af temperaturen i fryseafdelingen

Temperaturen i fryseafdelingen indstilles med tasten 4. Tryk flere gange på tasten eller hold den inde.

Indstillingsområde: -16°C indtil -26°C

Den indstillede temperatur vises på indikator 6.

5 “alarm”-indikator for fryseafdeling

6 Visning af temperaturen i fryseafdelingen

Den indstillede temperatur vises.

Indikatoren 6 **blinker**, hvis det om følge af en driftsforstyrrelse er for varmt i fryseafdelingen.

Ved at trykke på tasten 2 vises i 5 sek. den højeste temperatur, der har været i fryseafdelingen, på indikator 6.

Derefter slettes denne værdi – den indstillede temperatur i fryseafdelingen vises igen.

7 Lampe superfrysning

Den lyser kun, hvis superindfrysning er tændt.

8 Lampe superkøling

Den lyser kun, hvis superkøling er tændt.

9 Visning af temperaturen i køleafdelingen

Den indstillede temperatur i køleafdelingen vises.

10 Taste til indstilling af temperaturen i køleafdelingen

Temperaturen i køleafdelingen indstilles med tasten 10. Tryk flere gange på tasten eller hold den inde.

Indstillingsområde: fra $+2^{\circ}\text{C}$ indtil $+11^{\circ}\text{C}$.

Den indstillede temperatur vises på indikator 9.

11 Superkøling taste (ikke alle modeller)

Superkøling tændes og slukkes med super-tasten 11. På indikator 9 vises “SU”, og indikator 8 lyser.

Køleafdelingen køles ca. 6 timer med den laveste temperatur. Derefter skiftes automatisk til den temperatur i køleafdelingen, der var indstillet forinden.

Super-køling er ideel til hurtig køling af drikkevarer!

12 ①-Taste (ikke alle modeller)

Benyttes til at tænde og slukke for køleafdelingen. (Køleafdelingen kan kun ibrugtages, hvis hovedafbryder 1 blev tændt forinden).

Lagttag rumtemperaturen og ventilationen

Klimaklassen står på typeskiltet. Den angiver inden for hvilke rumtemperaturer køleskabet kan drives.

Klimaklasse	tilladt rumtemperatur
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+18 °C til 38 °C
T	+18 °C til 43 °C

Ventilation

Fig. 3

Den opvarmede luft, der dannes på skabets bagvæg, skal kunne cirkulere frit ud gennem ventilationsgitteret.

Kompressoren må ellers yde mere, og det øger strømforbruget.

Derfor må ventilationsgitteret under ingen omstændigheder tildækkes!

Elektrisk tilslutning

Når maskinen er opstillet, bør man vente i mindst en halv time, før maskinen tages i brug. Under transporten kan det ske, at olien i kompressoren strømmer ind i kølesystemet.

Den indvendige side af skabet skal rengøres, før det tages i brug for første gang (se rengøring).

Stikdåsen skal være frit tilgængelig.

Skabet må kun tilsluttes 220–240 V/50 Hz

vekselstrøm via en forskriftsmæssig installeret stikkontakt. Stikkontakten skal være sikret med en sikring på 10 A.

Dette skab skal ekstrabeskyttes ifølge stærkstrømsreglementet. Dette gælder også, selv om der er tale om udskiftning af et eksisterende skab, der ikke har været ekstrabeskyttet. Formålet med ekstrabeskyttelsen er at beskytte brugeren mod farlige elektriske stød i tilfælde af fejl.

⚠ Advarsel!

Skabet må ikke tilsluttes elektroniske energisparestik (f.eks. Ecoboy; Sava Plug) og vekselløst, som omformer jævnstrøm til 230V vekselstrøm (f.eks. solenergianlæg, skibsnet).

Tænd skabet

Billede 2

Skabet tændes og slukkes med hovedafbryder 1.

Advarselstonen lyder, temperaturen i fryseafdelingen er endnu ikke nået. På indikator 6 blinker "AL", og indikator 5 "alarm" lyser.

Tryk på tasten 2 for at slukke advarselstonen.

"AL" vises fortsat, indtil den indstillede temperatur i fryseafdelingen er nået.

Følgende temperaturer anbefales og er indstillet på fabrikken:

Køleafdeling +4 °C

Fryseafdeling -18 °C

Vi anbefaler en indstilling på +4 °C.

Sarte levnedsmidler bør ikke opbevares over +4 °C.

Temperaturvalg

De indstillede værdier kan ændres, se beskrivelsen af betjeningspanelet:

4 Indstilling af temperatur i fryser

10 Indstilling af temperatur i køleafdeling

Tips mht. brug

- Når fryseren er nået op på den rigtige driftstemperatur, slukker displayet med „alarm“ 5.
- Skabsfronten opvarmes en smule, hvilket forhindrer dannelse af kondensvand i området omkring dørpakningen.
- Når køleaggregatet arbejder, dannes vandperler eller rim på køleskabets bagvæg. Dette er helt normalt. Det er ikke nødvendigt at skrabe rimen væk eller tørre vandperlerne af. Bagvæggen afrimer automatisk. Tøvandet opfanges i afløbsrenden **Fig. 11**, hvorefter det ledes hen til køleaggregatet, hvor det fordamper.
- Høj luftfugtighed kan i køleskabet føre til dannelse af kondensvand, især på glashylderne. Hvis dette er tilfældet, pakkes fødevarerne godt ind. Indstil skabet noget koldere.
- Hvis frysedøren ikke kan åbnes umiddelbart efter at den er blevet lukket, er det en god ide at vente i to til tre minutter, indtil det opståede undertryk er udlignet.

- Kølesystemet gør, at visse steder på fryseristene tilrimes noget hurtigere. Dette påvirker ikke skabets funktion eller strømforbrug. Afrimning er først nødvendigt, når rim- eller islaget på fryseristen er mere end 5 mm tykt.

Afbrudt, ikke i brug

Stop skabet

Tryk på hovedafbryderen **billede 2/1** for at slukke for skabet.

Ude af brug

Hvis skabet ikke skal anvendes gennem en længere periode, slukkes der for skabet, **billede 2/1** Skabet afrimes og rengøres. Dørene skal stå åbne.

Køleafdelingen ude af brug

(gælder kun for skabe med hovedafbryder til køleafdeling **Fig. 2/12**)

Hvis det kun er køleafdelingen, der skal tages ud af brug, trykkes hovedafbryderen til køleafdelingen **Fig. 2/12** ned og holdes nede, indtil lampen **Fig. 2/9** slukker. Belysningen slukkes ved at trykke på kontakten **Fig. 18/C** (afhænger af den enkelte model).

Lad døren stå åben.

Forandringsmuligheder i indretningen

Hylderne i rummet og beholderne i døren kan indstilles efter behov: træk hylden frem, sænk den ned og sving den ud til siden **Fig. 4**. Beholderne løftes op og tages ud **Fig. 5**.

Ekstraudstyr

(ikke alle modeller)

Grøntsagsskuffe med temperatur- og fugtighedsregulator

Billede 6/A

Til langfristet opbevaring:

Regulator mod venstre, ventilation er åben, temperatur og luftfugtighed bliver lavere.

Til kortfristet opbevaring:

Regulator mod højre, ventilation er lukket, temperatur og luftfugtighed bliver højere.

Skilleplade i grøntsagsskuffen

Billede 6/B

Hvis du ikke har brug for skillepladen, løftes den en smule, hvorefter den skubbes helt hen til den højre side af grøntsagsskuffen.

Skuffe til pålæg og ost

Billede 7

Skuffen kan tages ud til ilægning eller udtagning af fødevarer. Dette gøres ved at løfte skuffen. Skuffeholderen er variabel.

Flaskeholder

Billede 8

Flaskeholderen forhindrer, at flaskerne vælter, når skabsdøren åbnes og lukkes.

Flaskehylde

Billede 9

Flaskehylde er god til at lægge flasker på. Holderen er variabel.

Dåsebeholder

Billede 10

Dåserne tages ud ved at løfte dåsen nedefra.

Rumindhold

Rumindhold **uden indvendigt udstyr** i henhold til aktuel standard:

For hele skabet:

KGE 26../KG26E..	186 l
KGE 31../KG31E..	186 l
KGE 32../KG32E..	182 l
KGE 34../KG34E..	186 l
KGE 36../KG36E..	232 l

Fryseafdeling:

KGE 26../KG26E..	54 l
KGE 31../KG31E..	91 l
KGE 32../KG32E..	121 l
KGE 34../KG34E..	127 l
KGE 36../KG36E..	91 l

Rumindhold **inkl. indvendigt udstyr**:

For hele skabet:

KGE 26../KG26E..	172 l
KGE 31../KG31E..	172 l
KGE 32../KG32E..	168 l
KGE 34../KG34E..	172 l
KGE 36../KG36E..	217 l

Fryseafdeling:

KGE 26../KG26E..	48 l
KGE 31../KG31E..	78 l
KGE 32../KG32E..	99 l
KGE 34../KG34E..	108 l
KGE 36../KG36E..	78 l

Placering af fødevarer

Læg mærke til kuldezonerne i køleafdelingen!

Luftcirkulationen i køleafdelingen sørger for, at der opstår zoner med forskellig kuldeeffekt.

• Koldeste zoner

er ved bagvæggen og er, afhængigt af modellen, mellem den indprægede pil (i siden) og den underliggende glashylde

Billede 13/A eller mellem de to pile

Billede 13/B

Bemærk: De koldeste zoner er velegnet til opbevaring af sarte fødevarer (f.eks. fisk, pålæg, kød).

• Varmeste zoner

er ved døren, helt oppe.

Bemærk: Den varmeste zone er velegnet til opbevaring af f.eks. smør og ost. Ved serveringen er osten aromatisk og smøret kan smøres på uden problemer.

Når De lægger madvarer i skabet, bør De være opmærksom på følgende:

Fødevarer placeres så vidt godt emballeret eller godt tildækkede i skabet. Derved bevares aroma, farve og friskhed. Desuden undgås smagsoverførsel og misfarvning af plastdelene.

Placering af fødevarer:

- **På hylderne** i køleafdelingen (oppefra og nedefter): Bagværk, færdigretter, mejeriprodukter, kød og pålæg.
- **I grøntsagsbeholderen:** Grøntsager, salat og frugt
- **I døren** (oppefra og nedefter): Smør, ost, æg, tuber, små flasker, store flasker, mælk og saftposer.

Indfrysning af fødevarer

Frysekapacitet:

max. 14 kg i døgnet (på fryseristene).

Fødevarerne skal være frosset igennem helt ind til kernen så hurtigt som muligt. Derved bevares vitaminer, næringsværdier, udseende og smag bedst muligt. Sørg for, at den max. fryseevne for skabet ikke overskrides. Indfrysning i fryseskufferne forringer skabets max. fryseevne en smule.

Indkøb af dybfrost

Pas på, at emballagen er hel.

Holdbarhedsdatoen må ikke være overskredet.

Temperaturen i butiksfryseren skal være -18°C eller under -18°C .

Dybfrost skal transporteres hurtigt hjem. Det kan evt. ske i en køletaske.

Indfrysning af fødevarer

Hvis fryseren allerede indeholder frosne fødevarer, tændes for „lynfrysning“ et par timer før ferske fødevarer lægges ind i fryseren.

Hvis man selv indfryser fødevarer, bør man kun anvende ferske varer af god kvalitet. Varerne skal pakkes lufttæt, således at de ikke mister smag eller tørre ud.

Korrekt indpakning

1. Fødevarerne pakkes ind.
2. Og luften trykkes helt.
3. Pakken lukkes lufttæt.
4. Varerne skal mærkes omhyggeligt med indhold og dato.

Uegnet materiale

Indpakkingspapir, Pergamentpapir, Cellofan, Affaldsposer, Brugte indkøbsposer.

Egnet indpakkingsmateriale

Plastfolie, Filmfolie, Alu-folie, Frysebeholdere.
Disse kan købes hos isenkræmmeren

Egnet lukkemateriale

Gummibånd, Plastklips, Bindetråd, Kuldebestandig tape eller lignende. Ved anvendelse af film kan man anvende en foliesvejsers til lukning.

Opbevaring af frysevarer

- Den bedste luftcirkulation opnås i skabet, når fryseskufferne er skubbet helt ind.
- Hvis der skal opbevares mange frysevarer, kan alle skufferne tages ud af fryseren. Varerne stables direkte på hylden. For at fjerne skuffen trækkes denne ud til stop, løftes lidt opad og trækkes helt ud.

Opbevaringstid

For at undgå en kvalitetsforringelse af frysevarerne bør den tilladte opbevaringstid ved -18°C ikke overskrides.

Fisk, pålæg, færdigretter, bagværk	indtil 6 måneder
Ost, fjerkræ, kød	indtil 8 måneder
Grøntsager, frugt	indtil 12 måneder

Frysekalender

Fig. 14

(ikke alle modeller)

For at undgå kvalitetsforringelse i frysevarerne er det vigtigt, at den tilladte opbevaringstid ikke overskrides. Opbevaringstiden afhænger af varens art. Tallene ved siden af symbolerne angiver den tilladte opbevaringstid i måneder. Ved almindelige dybfrostvarer, som kan købes i almindelige dagligvareforretninger, skal fremstillingsdatoen eller holdbarhedsdatoen overholdes.

Fryseelementer

Fig. 15/A

(ikke alle modeller)

Fryseelementerne forsinker i tilfælde af strømsvigt eller fejl opvarmningen af de ilagte frysevarer. Elementerne anbringes direkte oven på fødevarerne i det øverste rum.

Fremstilling af is

Bemærk

Der må ikke benyttes elektriske ismaskiner i fryseren.

Produktion af isterninger

Isterningsbakker kan købes hos isenkræmmeren.

Fyld isterningsbakken $\frac{3}{4}$ med vand og stil den ind i fryseren. Isterninger løsnes ved at holde bakken ind under rindende vand eller vride bakken frem og tilbage.

Optøning af dybfrostvarer

Alt efter art og formål er der følgende muligheder:

- Ved stuetemperatur
- I køleskab
- I elektrisk ovn, med/uden varmluft
- I mikrobølgeovn.

Bemærk

Delvist eller helt optøede varer må ikke indfrys igen. Varerne bør laves til færdigretter, koges eller steges og indfrys igen.

Den maksimale opbevaringstid gælder derefter ikke!

Afrim fryseren

⚠ Bemærk

Skabet må under ingen omstændigheder rengøres eller afrimes med et damprengøringsapparat! Dampen kan komme i kontakt med skabets spændingsførende dele, hvilket kan føre til kortslutning eller elektrisk stød.

Rim må aldrig fjernes vha. knive eller spidse genstande.

Sørg for at kredsløb og rør ikke bliver beskadiget.

Hvis der stikkes hul på rørene, kan det udsivende kølemiddel føre til øjenskader eller antændes.

Elektriske apparater eller åben ild må ikke benyttes i skabet.

Bemærk

Større rim- eller isophobninger på hylderne nedsætter skabets kapacitet og øger strømforbruget.

Er rimlaget ca. $\frac{1}{2}$ cm tykt, skal der afrimes. Dog mindst en til to gange om året. Det er mest praktisk, når der kun er få eller ingen varer i fryseren.

Er der varer i fryseren, bør man tænde for lyn- indfrysningen ca. 4 timer før afrimningen, således at fødevarerne får en ekstra lav temperatur, og dermed kan opbevares længere ved stuetemperatur.

Dette gøres på følgende måde

- Skufferne (ikke frysebakken) med fødevarerne anbringes på et køligt sted. Anbring fryseelementerne (hvis vedlagt) oven på fødevarerne.

- Træk stikket ud.
- **Typ A (Fig. 16/A)**
Anbring den tomme frysebakke nederst i skabet til opfangning af tøvand.

Typ B (Fig. 16/B)

Tøm den midterste skuffe, så den kan benyttes til at opfange tøvand. Skuffen skal blive i skabet.

Typ C (Fig. 16/C)

Stil den nederste tomme frysebeholder ind under tøvandsafløbet og klap tøvandsafløbsrenden ud.

- Smid det opfangede tøvand væk efter afrimningen. Det resterende tøvand i bunden af skabet tørres op med en svamp.
- Stik stikontakten ind i stikdåsen igen og fastgør sikringen.

Afrimningshjælp

Den bedste måde at fremskynde afrimningen på, er at stille en gryde med varmt vand ind i skabet på en varmebriks.

Afrimningsspray

Følg fabrikantens forskrifter.

Bemærk

med at anvende afrimningsspray, disse kan danne eksplosive luftarter, indeholde opløsnings- eller drivmidler, der beskadiger kunststof eller være sundhedsfarlige.

Rengør skabet

- Fjern stikket fra stikkontakten.
- Rengør køleafdelingen med lunkent opvaskevand.
- Stik stikontakten ind i stikdåsen igen og fastgør sikringen.

Bemærk

Dørpakningen skal kun tørres af med rent vand og derefter gnides grundigt tør.

Rengøringsvandet må ikke komme hen på betjeningspanelet eller belysningen. Det må heller ikke Rengøringsvandet må heller ikke løbe ned i fordampningsskålen gennem afløbsrøret.

Uegnet er sand- eller syreholdige rengøringsmidler og kemiske opløsningsmidler.

Hylder og beholdere må aldrig sættes i opvaskemaskinen, da de kan deformeres.

Vigtige plejeforskrifter for produkter af rustfrit stål

Overflader af rustfrit stål plejes med plejemidlet "Chromol".

Midlet kan købes i handlen under navnet "Chromol" eller hos din kundeservice under

ident-nr. 310359 i sprøjteflasker à 500 ml og

ident-nr. 166787 i prøveflasker à 50 ml.

Overfladerne må under ingen omstændigheder rengøres med grydesvampe, metalbørster, skarpkantede genstande eller skuremidler. Stærke kemiske rengøringsmidler som f.eks. optøningsspray, ovnspray, opløsningsmidler eller pletfjerner må heller ikke benyttes.

Overflader af rustfrit stål skal plejes i strukturens retning!

Sådan sparer du energi

- Placér skabet i et tørt, ventileret rum. Skabet må ikke udsættes for direkte sollys eller placeres i nærheden af en varmekilde (fx radiator, komfur). Anvend en isoleringsplade, hvis det ikke kan undgås.
- Varme retter og drikke afkøles, før de sættes i skabet.
- Til optøning lægges frysevarer ind i køleskabet. Således udnyttes kulden i frysevarerne til køling af fødevarerne.
- Sørg for, at skabsdøren ikke står åben mere end nødvendigt!
- Skabets bagvæg bør rengøres nu og da med en støvsuger eller en pensel for at undgå øget strømforbrug.

Tips mht. driftsstøj

Helt normale lyde

Brummen – kompressor er igang.

Lydsvagt klukken og rislen – høres typisk, når kølemidlet strømmer ind i de tynde rør.

Klik – høres typisk, når kompressoren tænder og slukker.

Støj som er nem at afhjælpe

Skabet står skævt

Indstil skabet med et vaterpas. Brug skruefødderne eller læg en kile ind under skabet.

Skabet „hviler“ op mod andre køkkenelementer

Ryk skabet væk fra køkkenelementer eller apparater, som står umiddelbart op ad skabet.

Skuffer, skåle eller hylder er ikke placeret rigtigt eller sidder i klemme

Kontrollér de flytbare dele og sæt dem på plads igen efter behov.

Beholdere eller flasker berører hinanden i skabet

Sørg for afstand mellem flasker eller beholdere.

Afhjælpning af små forstyrrelser

Før kundeservice tilkaldes:

Kontrollér om De selv kan afhjælpe fejlen ved hjælp af følgende tips.

Der opkræves almindeligt honorar for servicerrådning – også i garantiperioden!

Fejl	Mulige årsager	Afhjælpning
Ingen lampe lyser	Strømsvigt; sikringen er slået fra; stikket er ikke sat rigtigt i.	Kontrollér om strømmen er tilsluttet. Sikringen skal være slået til.
„E..“ fremkommer på displayet	Elektronik defekt	Tilkald kundeservice
Displayet Fig. 2/6 blinker	Det er for varmt i fryseren som følge af strømsvigt eller fejl.	Tryk på tasten Fig. 2/2 for at få vist den varmeste temperatur fryseren har været på Fig. 2/6 i fem sekunder. Herefter slettes den. Displayet holder op med at blinke. Hvis der fremkommer en temperatur over +3 °C, skal frysevarerne koges, steges eller laves til færdigretter og indfrysес igen. Den max. frysetid bør ikke udnyttes helt.
Lampen „alarm“ lyser. Den akustiske alarm lyder. Lampen til fryseren Fig. 2/6 blinker.	Fejl – der er for varmt i fryseren! • Ventilationsåbningerne er tildækket. • Døren til fryseren er åben. • Der er blevet lagt for mange ferske fødevarer i fryseren på en gang. I disse tilfælde slukker kontrollampen efter et stykke tid.	Advarselstonen slukkes ved at trykke på „7“ -tasten. Udluftning og ventilation. Luk døren. Overskrid ikke den maks. frysekapacitet.
Den indvendige belysning fungerer ikke; kompressoren går.	Pæren er defekt.	Udskift pæren 1. Træk stikket ud eller slå sikringen fra. 2. Fjern beskyttelsesgitteret (træk fremad) Fig. 17/A.. 3. Udskift lampen. (reservelampe, 220–240 V vekselstrøm, sokkel E14, W se defekt lampe).

Fejl	Mulige årsager	Afhjælpning
	Lyskontakten sidder i klemme Fig. 17/B.	Kontrollér om den kan bevæge sig.
Bunden i skabet er våd.	Tøvandsafløbsrøret er tilstoppet. Fig. 11.	Rengør tøvandsrenden og afløbsrøret Fig. 11 , se Rengøring af skabet.

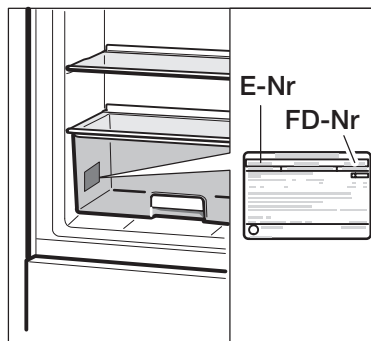
Kundeservice

Telefonnummeret på kundeservice findes i fortegnelsen over kundeservice eller i telefonbogen. De bedes opgive E-nummer (produktnummer) og FD-nr. (fabrikationsnummer) ved hver henvendelse til vor kundeservice.

Begge angivelser findes på typeskiltet.

Det er vigtigt at have E-nummer og FD-nummer parat, når De henvender Dem til kundeservice. Dermed kan De

spare tid og penge.



Veiledning om utrangering

Fjerning av gammelt apparat

Ta hensyn til dette dersom det nye skapet skal erstatte et gammelt.

Utrangerede apparater er ikke verdiløst avfall! Ved å skrote dem på en miljøvennlig måte, kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.

Utrangerede kjøle- og frysescap bør gjøres ubrukelige

1. Trekk ut støpselet,
2. Klipp over tilkopplingsledningen og kast den sammen med støpselet,
3. **Fjern eller ødelegg alle låser, slik forhindrer du at lekende barn kan bli innelåst og blir utsatt for livsfare.**

Kjøle- og frysescap inneholder isolasjonsgasser og kjølemidler som krever en fagkyndig skroting. Pass på at rørledningene på kjølemiddelkretsløpet ikke blir skadet før transport for sakkyndig og miljøvennlig skroting.

Fjerning av emballasjen fra det nye apparatet

Pass på:

Emballasje er intet leketøy for barn – fare for kvelning i kartongene og foliene.

Underveis til deg har apparatet vært beskyttet med emballasje. Alle materialene i denne emballasjen er miljøvennlige og kan brukes om igjen. Hjelp til med å fjerne emballasjene på en miljøvennlig måte.

Faghandelen eller kommunen på stedet der du bor kan gi deg adressen til recycling-bedrifter som tar imot slike stoffer.

Sikkerhetsveiledninger

Før du tar apparatet i bruk

Før du tar apparatet i bruk, må du lese nøye igjennom de informasjonene som finnes i bruks- og monteringsanvisningen. Disse inneholder viktig veiledning om installasjon, bruk og vedlikehold av apparatet.

Produsenten overtar intet ansvar for skader som oppstår dersom de følgende anvisningene ikke blir fulgt: Oppbevar bruks- og monteringsanvisningen på et sikkert sted for evt. senere bruk.

Ved oppstilling og tilkopling av apparatet



Pass på!

- Dette apparatet inneholder små mengder av kjølemiddelet R 600a, en naturgass som er miljøvennlig, men som er brennbar. Ved transport og oppstilling av apparatet må det derfor passes på at ingen deler av kjølemiddel-kretsløpet blir skadet. Dersom kjølemiddelet skulle sprute ut, kan dette føre til skade eller betennelser i øynene.

Dersom kjølemiddelet skulle sprute ut:

- Må det unngås åpen flamme eller brannkilder i rommet der skapet står.
- Trekk ut støpselet, luft godt ut noen minutter.

Jo mere kjølemiddel det er i apparatet, jo større må rommet være hvor skapet skal stå. I for små rom kan det oppstå en brennbar blanding av gass og luft dersom det skulle oppstå en lekkasje.

Per 8 g kuldemiddel må rommet være minst 1 m³ stort. Mengden kuldemiddel står oppført på typeskiltet på innsiden av apparatet.

I nødstilfeller

- Skyll av øynene og oppsøk lege.
- Hold gnister eller åpen ild borte fra apparatet.
- Trekk ut støpselet, luft godt ut rommet i noen minutter.

Under bruk

- Trekk ut støpselet eller slå av sikringen ved følgende tilfeller:

- Avtining
- Rengjøring

Trekk i støpselet, ikke i ledningen.

- Reparasjoner på elektroapparater må kun gjennomføres av fagfolk. Dersom reparasjoner ikke blir sakkyndig utført, kan dette medføre stor fare for brukeren.
- Bruk aldri elektriske apparater inne i dette skapet (f. eks. elektrisk tilbereder for is osv.).
- Sokkelen, uttrekkshyllene, døren osv. må ikke brukes som støtte eller stigbrett.
- Flasker som inneholder alkohol med høy prosent må alltid oppbevares stående og må holdes godt lukket under lagringen.
- Dessuten må det ikke lagres stoffer som har drivgass (f. eks. spraybokser, vispet

kremfløte i sprayboks) eller som er eksplosive i skapet – **eksplosjonsfare!**

- Apparatet er ikke noe leketøy for barn!
- Ved apparater med dørlås: Oppbevar nøkkelen utenfor barns rekkevidde!
- Ikke bruk damprensjøringsapparater for rengjøring eller avriming av skapet! Dampen kan komme inn i spenningsførende deler på apparatet og det kan forårsake kortslutning og elektrisk støt.
- Olje og fett må ikke komme i berøring med kunststoffdelene eller dørpakningen. Disse kan bli porøse på grunn av dette.
- I fryserommet må det ikke lagres flasker eller bokser (særlig kullsyreholdige drikkevarer). Flaskene og boksene kan sprekke
- Ikke ta ispinner i munnen straks etter at de er tatt ut av fryseskabet. Det er **fare for at de kan fryse** fast i munnen på grunn av de meget lave temperaturene.
- Ikke ta i frosne ting med våte hender. Hendene kan bli hengende fast.
- Rim eller fastfrosne ting må ikke skrapes med kniver eller spisse gjenstander. De kan ødelegge kuldemiddelrørene. Kuldemiddel som spruter ut kan føre til betennelser og skade på øynene.

Generelle bestemmelser

Skapet er beregnet for

- kjøling og frysing av matvarer,
- For islagning.

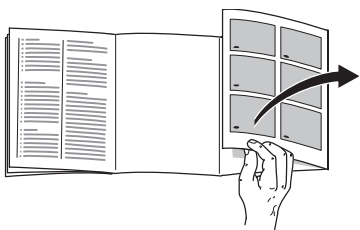
Det er beregnet for bruk i husholdningen.

Apparatet er fjernet for radiostøy i henhold til EU-direktivet 89/336/EEC.

Kuldekretsløpet er kontrollert for tetthet.

Dette produktet tilsvarer de gyldige sikkerhetsbestemmelsene for elektroapparater (EXI 60335/2/24).

Bli kjent med apparatet



Detaljavvik – særlig når det gjelder utstyret – alt etter type apparat.

Bilde 1

A Kjølerom

B Fryserom

1-12 Betjeningspanel

13 Bakveggen på kjølerommet (kuldeprodusent)

14 Innvendig belysning

15 Hylle

16* Fuktighetsregulering for grønnsakbeholderen

17 Grønnsakbeholder

18 Hylle

19* Smør- og ostebeholder

20* Hylle for egg

21 Flaskehylle

22* Frysebrikke med kuldeakkuer

23* Frysekalender

24 Fryseskål

25 Avløpet for det opptinte vannet

*** (ikke på alle modellene)**

Betjeningspanelet

Bilde 2

1 ① Hovedbryter

Apparatets hovedbryter. Denne brukes for å slå på og av hele apparatet.

2 "AL" tast for å slå av varsellyden

Brukes for å slå av varsellyden.

Varsellyden slås på når det er blitt for varmt i fryserommet og det er fare for at de frosne varene skal tine opp. Samtidig blinker indikasjon **6 "AL"** og indikasjon **5** lyser.

Det er mulig at varsellyden kan høres uten at det er fare for de frosne varene når

- apparatet blir tatt i bruk
- når det blir lagt inn store mengder ferske matvarer
- når døren har stått lenge åpent.

3 Superfrysingen tast

Superfrysingen blir slått på og av med taste 3. Indikasjon 6 viser "SU" og indikasjon 7 lyser så lenge superfrysingen er slått på.

Superfrysingen brukes for å fryse ned store mengder ferske matvarer, og kan, alt etter mengde, slås på inntil **24 timer før maten legges inn.**

Apparatet arbeider kontinuerlig etter at superfrysingen er slått på.

I fryserommet oppnås det meget lave temperaturer.

Superfrysingen slås automatisk av, ved små mengder matvarer etter noen timer, ved store mengder etter senest to dager.

Dersom det ble glemt å legge inn matvarer, slås superfrysingen av etter ca. 26 timer.

4 " °C " tast for innstilling av temperaturen i fryserommet

Temperaturen i fryserommet blir innstilt med tast 4. Tasten kan trykkes gjentatte ganger eller holdes nedtrykket.

Innstillingsområde: -16°C til -26°C .

Den innstilte temperaturen blir vist på indikasjon 6.

5 Indikasjon "alarm" for fryserommet

6 Visning av temperaturen i fryserommet

Den innstilte temperaturen blir vist.

Indikasjon 6 **blinker** når det på grunn av en oppstått feil er blitt for varmt i fryserommet.

Etter at 2 er trykket, blir den varmeste temperaturen som har vært registrert i fryserommet bist på indikasjon 6 i fem sekunder.

Deretter blir denne verdien slettet – den innstilte fryseromstemperaturen blir så vist igjen.

7 Indikasjon Superfrysingen

Den lyser kun når superfrysingen er slått på.

8 Indikasjon Superkjøling

Den lyser kun når superkjølingen er slått på.

9 Visning av temperaturen i kjølerommet

Den innstilte kjøleromstemperaturen blir vist.

10 Tast for innstilling av temperaturen i kjølerommet

Temperaturen for kjølerommet blir innstilt med tast 10. Tasten kan trykkes gjentatte ganger eller holdes nedtrykket.

Innstillingsområde: von $+2^{\circ}\text{C}$ bis $+11^{\circ}\text{C}$.

Den innstilte temperaturen blir vist på indikasjon 9.

11 Superkjøling Tast

(ikke ved alle modellene)

Superkjølingen blir slått på og av med supertasten 11. Indikasjon 9 viser "SU" og indikasjon 8 lyser.

Kjølerommet blir nedkjølt i ca. 6 timer med den kaldeste temperaturen. Deretter blir det automatisk slått om til den kjøleromstemperaturen som var innstilt tidligere.

Superkjøling er ideell for hurtig nedkjøling av drikkevarer!

12 ①-Tast (ikke ved alle modellene)

Brukes for å slå på og av kjølerommet. (Kjølerommet kan kun tas i bruk når hovedbryteren 1 først er slått på)

Klimaatklasse - toelaatbare omgevings- temperatuur

De klimaatklasse staat aangegeven op het typeplaatje. Hierdoor wordt aangegeven bij welke omgevingstemperatuur het apparaat gebruikt kan worden.

Klimaatklasse	toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	+10 °C tot 32 °C
N	+16 °C tot 32 °C
ST	+18 °C tot 38 °C
T	+18 °C tot 43 °C

Ventilasjon

Bilde 3

Luften på baksiden av apparatet varmes opp. Den oppvarmede luften må få slippe ut uhindret. Kjølemaskinen må ellers arbeide mer. Dette øker strømforbruket. Derfor må aldri luftesprekkene dekkes til eller stenges!

Tilkopling av apparatet

Etter oppstilling av apparatet bør du vente minst ½ time før apparatet blir tatt i bruk. Under transporten kan det forekomme at oljen fra kompressoren er kommet inn i kulsesystemet.

Før første gangs bruk må apparatet rengjøres innvendig (se rengjøring)

Stikkontakten må være fritt tilgjengelig. Apparatet må tilkoples til 220–240 V/ 50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmessig installert stikkontakt. Denne stikkontakten må være sikret med en 10 A-sikring eller høyere.

Ved apparater som skal brukes i ikke europeiske land, må det kontrolleres om den angitte spenningen og strømtypen på typeskiltet stemmer overens med strømmettet i huset. Typeskiltet befinner seg ned i apparatet til venstre. En eventuell nødvendig utskifting av strømledningen må kun foretas av en fagmann.

Advarsel!

Apparatet må under ingen omstendigheter tilkoples til en elektronisk energisparekontakt (f. eks. Ecoboy; Sava Plug) of til vekselomformere som omformer likestrøm i 230V vekselstrøm (f. eks. solaranlegg, skipsnett).

Innkopling av apparatet

Bilde 2

Apparatet blir slått på og av med hovedbryteren 1.

Varsellyden høres, fryseromstemperaturen er ennå ikke nådd. På indikasjon 6 blinker "AL" og indikasjon 5 "alarm" lyser.

Trykk tasten 2 for å slå av varsellyden.

"AL" blir vist fortsatt inntil den innstilte temperaturen er nådd.

Fra fabrikken er følgende temperaturer anbefalt og innstilt:

Kjølerom +4 °C

Fryserom -18 °C

Vi anbefaler en innstilling på ca. +4 °C.

Ømfintlige matvarer bør ikke lagres varmere enn +4 °C.

Innstilling av temperaturen

Innstillingsverdiene kan endres, se beskrivelsen til betjeningspanelet:

4 Innstilling av fryseromstemperatur

10 Innstilling av kjøleromstemperatur

Henvisninger om driften

- Når fryserommet har nådd sin driftstemperatur, slukkes "alarm"-indikasjonen **5**.
- Frontsiden på kassen kan av og til bli lett oppvarmet, dette forhindrer at det danner seg kondensvann i området rundt dørpakningen.
- Når kjølemaskinen går, danner det seg vannperler eller rim på bakveggen i kjølerommet, dette er funksjonsbetinget. Det er ikke nødvendig å skrape av rimlaget eller å tørke av vannperlene. Bakveggen avrimes automatisk. Vannet blir samlet opp i avløpsrennen **Bilde 11**, det blir ledet til kjølemaskinen og fordampes der.
- Ved høy luftfuktighet kan det danne seg kondensvann på glasshyllene i kjølerommet. Dersom dette skjer, må matvarene lagres godt emballert og det må velges en kaldere kjøleromstemperatur.
- Dersom døren til fryserommet ikke lar seg åpne igjen straks etter at den er lukket igjen, venter du i to til tre minutter til undertrykket har utjevnet seg.
- På grunn av kulsesystemet, kan det fort danne seg rim på noen steder av fryseristene. Dette har ingen innflytelse på funksjonen eller strømforbruket. Avriming er først nødvendig når det har dannet seg et lag med rim eller is på hele overflaten av fryseristen på mer enn 5 mm.

Utkopling av apparatet og når apparatet skal tas ut av bruk

Utkobling av apparatet

Trykk hovedbryteren **billede 2/1**, dermed er apparatet slått av.

Når apparatet skal tas ut av bruk

Dersom apparatet skal slås av i lengre tid: Trykk hovedbryteren **billede 2/1**. Rengjør skapet og la døren stå litt åpen.

Når kjølerommet skal tas ut av bruk

(kun ved apparater med hovedbryter for kjølerom, **bilde 2/12**)

Dersom kjølerommet skal tas ut av bruk, må hovedbryteren for kjølerommet **bilde 2/12** trykkes så lenge til indikasjonen **bilde 2/9** slukkes.

For utkopling av lyset, trykkes **bilde 17/C** (avhengig av modellen).

La døren stå åpen.

Forandringsmuligheter i den innvendige innredningen

Du kan variere hyllene inne i skapet og beholderne i døren alt etter behov: Trekk hyllene framover, senk dem ned og ta dem ut til siden **bilde 4**. Løft opp beholderne og ta dem ut **bilde 5**.

Spesialutstyr

(ikke ved alle modellene)

Grønnsakbeholder med temperatur- og fuktighetsregulering

Bilde 6/A

For langtidslagring:

Drei reguleringen mot venstre, ventilasjonen er åpen, temperaturen blir lavere.

For korttidslagring:

Drei reguleringen mot høyre, ventilasjonen er lukket, temperaturen blir høyere, høy luftfuktighet.

Skilleplate i grønnsakbeholderen

Bilde 6/B

Dersom denne skilleplaten ikke trenges, kan den løftes opp og skyves helt til høyre ved veggen på grønnsakbeholderen.

Skuffe for pålegg og ost

Bilde 7

Du kan trekke ut skuffen for å legge i eller ta ut ting. Løft skuffen opp. Holderen for skuffen er variabel.

Flaskeholder

Bilde 8

Flaskeholderen forhindrer at flasken vipper når døren åpnes eller lukkes.

Flaskehyll

Bilde 9

På flaskehyllen kan flaskene lagres sikkert. Holderen kan varieres.

Bokseholder

Bilde 10

For å kunne ta ut boksen må den løftes opp nede.

Nytteinnhold

Uten interiør er nytteinnholdet i henhold til aktuell norm:

For hele skapet:

KGE 26../KG26E..	186 l
KGE 31../KG31E..	186 l
KGE 32../KG32E..	182 l
KGE 34../KG34E..	186 l
KGE 36../KG36E..	232 l

Fryserommet:

KGE 26../KG26E..	54 l
KGE 31../KG31E..	91 l
KGE 32../KG32E..	121 l
KGE 34../KG34E..	127 l
KGE 36../KG36E..	91 l

Med interiør er nytteinnholdet for hele skapet:

KGE 26../KG26E..	172 l
KGE 31../KG31E..	172 l
KGE 32../KG32E..	168 l
KGE 34../KG34E..	172 l
KGE 36../KG36E..	217 l

Fryserommet:

KGE 26../KG26E..	48 l
KGE 31../KG31E..	78 l
KGE 32../KG32E..	99 l
KGE 34../KG34E..	108 l
KGE 36../KG36E..	78 l

Plassering av matvarene

Ta hensyn til kuldesonene i kjølerommet!

På grunn av luftsirkuleringen i kjølerommet dannes det flere kuldesoner med forskjellig kulde:

• Kaldeste sone

er ved bakveggen og er alt etter modell mellom pila som er markert på sideveggen og glasshylla som ligger under denne **bilde 13/A** eller mellom de to pilene **bilde 13/B**

Henvisning: I den kaldeste sonen lagres ømfintlige matvarer, (f. eks. fisk, pålegg, kjøtt).

• Varmeste sone

er ved døren helt oppe.

Henvisning: I den varmeste sonen lagres f. eks. ost og smør. Ved servering beholder dermed osten sin smak og smøret holder seg mykt.

Ta hensyn til under plasseringen

Maten må være godt pakket inn eller må dekkes til. Dermed beholder den sin aroma, farge og ferskhetsgrad. Dessuten unngås det at den får bismak eller får misfarge på grunn av kunststoffdelene.

Plasser maten som følger:

- **På hyllene i kjølerommet** (ovenfra og nedover): Bakst, ferdigretter, melkeprodukter, kjøtt og pålegg.
- **I grønnsaksbeholderen:** Grønnsaker, salat og frukt.

- **I døren** (ovenfra og nedover): smør, ost, egg, tuber, små flasker, store flasker, saftkartonger.

Innfrysing av matvarer

Frysekapasitet:

maksimalt 14 kg i 24 Stunden
(på fryseristene).

Matvarene bør helst gjennomfrysas hurtig. For at vitaminer, næringsverdier, utseende og smaken skal bibeholdes, må den maksimale frysekapasiteten ikke overskrides. Ved innfrysing i fryseskålene forringes den maksimale frysekapasiteten noe.

Innkjøp av frossen mat

Emballasjen må ikke være skadet.

Ta hensyn til holdbarhetsdatoen.

Temperaturen i frysedisken må være minst -18°C eller lavere.

Frossen mat må helst transporteres i en isolasjonsbag og må straks legges i fryserommet.

Innfrysing av matvarer

Dersom du allerede har lagret varer i fryserommet, så må "superfrysingen" slås på noen timer før du legger ferske matvarer inn.

Dersom du selv skal fryse ned mat, må du kun bruke ferske, fine matvarer. Matvarene må pakkes inn lufttett, slik at de ikke mister smak.

Slik pakker du skikkelig inn

1. Legg maten inn i emballasjen.
2. Trykk ut luften.
3. Lukk pakningen tett til.
4. Før matvarene legges inn i fryseskapet må du kjennetegne frysepakken med angivelse om innhold og nedfrysingsdato.

Som forpakning er uegnet:

Innpakningspapir, smørpapir, cellofanpapir, bossposer, brukte kjøpeposer.

Som forpakning er egnet:

Kunststoff-folier, Plastfolie av polyetylen, Alu-Folien, Aluminiumsfolie, Frysebegre. Disse produktene finnes i handelen.

Som lukkemekanisme brukes:

Gummiringer, Kunststoffclips, Bånd, Klebebånd som tåler kulde eller lignende. Poser og plastfolie kan sveises sammen med et spesielt sveiseapparat.

Lagring av frosne varer

- Viktig for en problemløs luftsirkulasjon i apparatet er at fryseskålene blir skjøvet helt inn til anslaget.
- Dersom du har mye mat som skal innfrysas, kan alle fryseskålene, unntatt den underste, tas ut og maten kan stables direkte på fryseristene. Trekk fryseskålene helt ut til anslaget, løft dem opp framme og ta den ut.

Lagringstid

For å forhindre at kvaliteten på de frosne varene forringes, bør den tillatte lagringstiden ved -18°C ikke overskrides.

Fisk, pølser, ferdige retter, bakst	inntil 6 måneder
Ost, fjærkre, kjøtt	inntil 8 måneder
Grønnsaker og frukt	inntil 12 måneder

Frysekalender

Bilde 14

(ikke på alle modellene)

For å unngå kvalitetstap på de frosne varene, er det viktig at den tillatte lagringstiden ikke blir overskredet. Lagringstiden avhenger av typen varer. Tallene ved symbolene angir den tillatte lagringstiden i måneder for de frosne varene. Ved ferdige dypfrosne retter som fås kjøpt i handelen, må det tas hensyn til produksjonsdatoen eller holdbarhetsdatoen.

Kuldeakku

Bilde 15/A

(ikke på alle modellene)

Kuldeakkuene forsinket at de frosne varene tiner opp ved et strømbrydd eller en annen feil. Legg akkuene i det øverste rommet direkte oppå matvarene.

Tilberedning av is

Pass på

Ikke bruk elektrisk isbereder i fryserommet.

Framstilling av isbiter

Isस्कåler finnes i faghandelen.

Fyll isस्कålen $\frac{3}{4}$ fullt med vann og sett den inn i fryserommet. For å kunne løse isbitene må isस्कålen skylles kort under rennende vann eller vri på isस्कålen slik at de løsner.

Opptining av frosne varer

Alt etter type og behov kan du velge mellom følgende muligheter:

- I romtemperatur
- I kjøleskap
- I elektrisk stekeovn, med/uten varmluftventilator
- I mikrobølge

Advarsel

Frosne varer som er litt eller helt opptint må ikke fryses ned igjen. Først etter at du har tilberedt varene som ferdigrett (kokt eller stekt), kan de fryses ned igjen.

Den maksimale lagringstiden må i dette tilfellet ikke nyttes fullt ut.

Rim av fryserommet

⚠ Pass på

Ikke bruk dampstråle for rengjøring. Spenningsførende deler ved dampnedslag utløse en kortslutning eller kan føre til elektrisk støt.

For fjerning av rim må det ikke brukes kniv eller skarpe gjenstander.

Rørene på kuldemiddel-kretsløpet må ikke bli skadet. Dersom kuldemiddel spruter ut, kan dette føre til skade på øynene og det er brannfarlig.

Ikke bruk elektriske apparater eller åpen ild i apparatet.

Advarsel

Stor oppsamling av rim og is på fryseristene fører til at skapet ikke kan arbeide effektivt og at strømforbruket øker.

Når islaget er ca. $\frac{1}{2}$ cm tykt må det foretas en avriming. Dette må gjøres minst en til to ganger i året. Det er hensiktsmessig å avrime på et tidspunkt hvor du har lite eller ingen varer i fryseskabet.

Dersom du har lagrede varer i skapet, setter du hurtiginnfrysingsfunksjonen på ca. 4 timer før avrimingen skal begynne, slik at matvarene har en svært lav temperatur og dermed kan lagres i lengre tid ved romtemperatur.

Gå fram som følger

- Fryseskålene med matvarene må lagres på et kjølig sted. Kuldeakkueene (dersom disse følger med) legges oppå maten.
- Trekk ut støpselet.

• Typ A bilde 16/A

For å fange opp avrimingsvannet blir den tomme frysebrikken lagt på den underste hyllen.

Typ B bilde 16/B

For oppsamling av avrimingsvannet, må den midterste skålen tømmes for varer men bli stående i apparatet.

Typ C bilde 16/C

For å fange opp avrimingsvannet, settes den tomme underste fryseskålen under avløpet for avrimingsvannet og avløpsrennen klaffes ut.

- Etter avrimingen må den oppsamlede avrimingsvannet tømmes ut. Resten av vannet som har samlet seg på bunnen av fryserommet må tørkes opp med en svamp.
- Stikk støpselet inn igjen.

Avrimingshjelp

Sett en skål med varmt vann på et underlag inne i fryserommet.

Avrimingsspray

Ta hensyn til angivelsene fra produsenten.

Pass på

Avrimingsspray kan danne eksplosive gasser, de kan inneholde løsemidler som skader kunststoffet eller inneholde drivgass som kan være helsefarlig.

Rengjøring av apparatet

- Trekk ut støpselet.
- Rengjør med vann og litt rengjøringsmiddel.
- Stikk støpselet inn igjen.

Dørpakningen må kun rengjøres med rent vann og må tørkes grundig av etterpå.

Rengjøringsvannet må ikke trenge inn igjennom betjeningspanelet eller inn i belysningen, det må heller ikke renne ned igjennom avløpsrøret og ned i fordampings-skålen.

Ikke bruk skuremidler som inneholder sand eller syreholdige løsemidler.

Hyllene og beholderne er ikke egnet for oppvaskmaskin, da de kan deformere seg.

Viktige tips for pleie av apparater av rustfritt stål

For pleie av overflater av rustfritt stål anbefales pleiemiddelet "Chromol".

Dette middelet fåes i handelen under navnet "Chromol" eller hos kundeservice.

Ident-Nr. 310359 som 500 ml sprayflaske.

Ident-Nr. 166787 fåes i 50 ml flaske som prøveflaske.

For ikke å skade overflatene, må det under ingen omstendighet brukes svamp som skaper, metallbørster, gjenstander med skarpe kanter eller skuremidler. Også kjemiske og aggressive rensemidler som f. eks. avrimingsspray, stekeovnsspray, løsemidler eller flekkfjerningsmidler må ikke brukes.

Ved pleie av rustfrie stålflater bør du følge retningen av strukturen.

Slik kan du spare energi

- Stedet bør ikke være utsatt for direkte sollys og ikke i nærheten av en varmekilde (som f. eks. komfyr, varmeovn etc). Bruk om nødvendig en isolasjonsplate.
- Varme retter og drikkevarer må avkjøles utenfor apparatet.
- De frosne varene kan legges i kjøleskapet for opptining. Dermed kan kulden fra de frosne varene brukes til å kjøle matvarene i skapet.
- Døren på apparatet må åpnes så lite som mulig.
- Baksiden av apparatet må av og til rengjøres med en støvsuger eller en pensel for å unngå for høyt strømforbruk.

Driftsstøy

Helt normale lyder

Brumming – betyr at kompressoren arbeider.

Rasle-, surre- og gurglelyder – er innstrømming av kjølemiddel i rørene.

Et klikk – kan høres når motoren blir slått på og av.

Lyder som lett kan la seg fjerne igjen

Apparatet står ikke jevnt

Rett inn apparatet med hjelp av et water. Bruk skruføttene ved justeringen eller legg noe under apparatet.

Apparatet støter mot noe

Skyv apparatet bort fra veggen eller andre apparater.

Skuffene, kurvene eller hyllene vakler eller klemmer

Kontroller alle deler som kan tas ut, og sett dem inn igjen.

Karene berører hverandre

Flytt flaskene eller skålene litt fra hverandre.

Små feil som du kan rette på selv

Før du ringer til kundeservice:

Kontroller om du kan utbedre feilen selv med hjelp av følgende henvisninger. Du må selv overta kostnadene for rådgiving fra kundeservice – også i garantitiden!

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Ingen indikasjon lyser	Strømbrydd; sikringen er utløst; støpselet sitter ikke skikkelig fast.	Kontroller om strømmen er gått. Sikringen må være satt i.
Indikasjonen viser "E.."	Elektronikken er defekt	Ring til kundeservice
Når indikasjonen i bildet 2/6 blinker	Det har på grunn av strømbrydd eller en annen feil vært for varmt i fryserommet.	Etter at tasten bilde 2/2 er trykket, blir det i indikasjonen på bilde 2/6 vist i fem sek. den varmeste temperaturen som har vært i fryserommet, deretter blir denne slettet. Blinkingen av indikasjonen stopper. Når indikasjonen har vist varmere enn +3 °C, må de frosne varene bearbejdes enten ved koking, steking. Deretter kan de som ferdigrett fryses ned igjen. Den maksimale lagringstiden må imidlertid ikke lenger utnyttjes.
Indikasjonen "alarm" lyser, det høres en akustisk varsellyd, fryseromsindikasjonen bilde 2/6 blinker.	Feil – det er for varmt i fryserommet! • Luftesprekkene er stoppet til. • Fryseromsdøren er åpen. • Det er blitt lagt inn for mye matvarer på en gang for frysing. I disse tilfellene slukkes kontrollampen etter en tid.	For å slå av varsellyden trykkes "PA"-tasten. Vær sikker på at luftesprekkene er åpne. Lukk døren. Maks. frysekapasitet må ikke overskrides.

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Det innvendige lyset fungerer ikke, kuldemaskinen går.	Lyspæren er defekt.	Utskifting av lyspæren 1. Trekk ut støpselet hhv. slå av sikringen. 2. Beskyttelsesgitteret trekkes av framover bilde 17/A. 3. Utskifting av lyspære. (Reservelampe, 220–240 V vekselstrøm, sokkel E14, watt se den defekte pæren).
	Lysbryteren klemmer fast bilde 17/B .	Kontroller om den kan beveges.
Bunnen på kjølerommet er våt.	Rennen for avrimingsvannet er tilstoppet. Bilde 11 .	Rengjør rennen for avrimingsvannet og avløpsrøret bilde 11 , se rengjøring av apparatet.

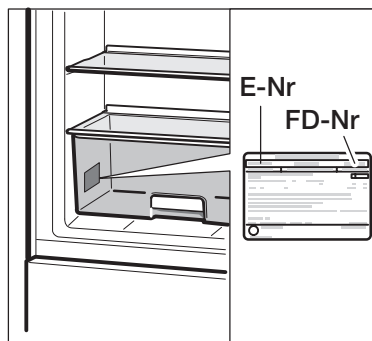
Kundeservice

Adressen til nærmeste kundeservice eller våre forhandlere finner du i telefonboken eller i fortegnelsen over kundeservice. Vennligst oppgi produkt nummer. (E-nummer) og produksjonsnummer (FD-nummer) ved alle henvendelser til kundeservice.

Disse sifrene finner du på typeskiltet.

Ved å oppgi disse numrene hjelper du til å unngå unødige kjøring. Og du sparer de

ekstra kostnadene som er forbundet med dette.



Råd beträffande avfallshantering

Råd beträffande skrotning av gamla kyl-/frysåp

Att tänka på när du byter ut ditt uttjanta åp mot ett nytt.

Uttjanta kyl-/frysåp är inte värdeöst avfall! Genom miljöriktig skrotning kan värdefulla råvaror återvinnas.

Gör det gamla åpet obrukbart genom att:

1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Klippa av anslutningssladden så nära åpet som möjligt och avlägsna sladd och stickkontakt.
3. Avlägsna eller förstöra låset. På så vis kan du förhindra att lekande barn låser in sig i kyl-/ frysen och utsätter sig för livsfara.

Kyl-/frysåp innehåller kylmedel och gaser i isoleringen vilket kräver en fackmannamässig skrotning. Se till att rörledningarna inte skadas innan åpet skrotas.

Förpackningsmaterialet

Obs!

Låt inte barn leka med emballaget – kvävningsrisk på grund av wellpapp och plastfolie!

Tack vare förpackningen skyddas din nya kyl/frys på vägen till dig. Allt förpackningsmaterial är skonsamt mot naturen och är återanvändbart. Hjälp till genom att ta hand om förpackningsmaterialet på ett miljöriktigt sätt.

Hör med din kommun eller ditt lokala renhållningsverk om vad som gäller.

Säkerhetsanvisningar

Innan åpet tas i drift:

Läs noggrant igenom bruks- och monteringsanvisningarna, både anvisningar, råd och varningstexter innan åpet installeras och tas i bruk. På så sätt får du viktig information om hur åpet ska installeras, användas och skötas.

Om råden nedan inte följts kan inte tillverkaren ställas till ansvar. Spara bruks- och monteringsanvisningarna så att nästa ägare får ta del av all information.

Installera och ansluta åpet



Obs!

- Detta åp innehåller den miljövänliga men brännbara kylmedlet R600a. Se till att inte någon del av kylkretsen skadas när åpet transporteras och installeras. Kylmedium som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.

Om kylmedel läcker ut tänk då på:

- att ingen öppen eld eller något annat som kan leda till antändning får finnas i närheten av läckan.
- att lossa stickproppen från vägguttaget och vädra rummet ordentligt under några minuter.

Ju mer kylmedel det finns i ett åp desto större måste rummet där åpet står vara. Är rummet för litet kan vid en läcka på kylmedelskretsen uppstå en gas-luftblandning som kan antändas.

För 8 g kylmedel måste rumsvolymen vara minst 1m³. Kylmedelsmängden i skåpet står angiven på typskylten inuti skåpet.

I nödfall

- Skölj ur ögonen och uppsök läkare.
- Håll gnistor och öppen eld på avstånd från skåpet.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget, vädra utrymmet ordentligt under några minuter.

När du använder skåpet

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller skruva ur säkringen i följande fall:
 - Avfrostning
 - Rengöring
 Dra i stickkontakten, inte i sladden.
- Reparationer får endast utföras av fackmän. Reparationer, som inte utförts på ett sakkunnigt sätt kan innebära stor fara för användaren.
- Använd aldrig elektriska apparater inuti kylskåpet (t ex värmeelement, elektriska ismaskiner osv.)
- Stöd dig aldrig på dörren och använd inte sockel eller utdragslådor som trappsteg.
- Starkspritflaskor bör förvaras stående och väl tillslutna.
- Förvara aldrig produkter som innehåller brännbara drivgaser (t ex sprayflaskor) eller explosiva ga
- Skåpet är ingen leksak för barn!
- Förvara nyckel till skåp utrustade med lås utom räckhåll för barn.

- Använd under inga omständigheter ångrengörare vid rengöring och avfrostning. Ångan kan komma in i skåpets spänningsförande delar och orsaka kortslutning.
- Se till att inte skåpets plastdetaljer och tätningslisten kommer i beröring med olja eller fett. Plastdetaljer eller tätningslist kan annars luckras upp.
- Förvara aldrig vätskor i flaskor eller burkar i frysutrymmet (i synnerhet inte kolsyrade drycker). De kan frysa sönder!
- Stoppa inte isbitar direkt från frysen i munnen. **Risk för brännskada** på grund av den mycket låga temperaturen!
- Ta inte med våta händer i djupfrysda varor. Händerna kan fastna i dem!
- Använd aldrig kniv eller annat spetsigt eller vasst föremål för att avlägsna is eller fastfrysna varor. Då kan du nämligen skada kylmediumskanalerna. Kylmedium som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.

Allmänna bestämmelser

Detta skåp är avsett för

- förvaring och infrysning av matvaror
- för tillverkning av istärningar.

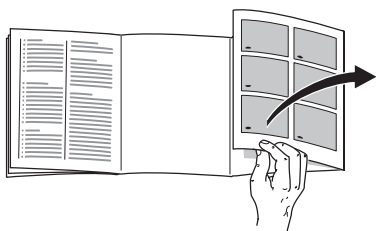
Skåpet är avsett för normalt hushållsbruk.

Skåpet är radioavstört enligt EU:s riktlinjer 89/336/EEC.

Köldkretsen är testad med avseende på täthet.

Detta skåp uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser för elektriska apparater (EXI 60335/2/24).

Lär känna ditt frysskåp



Denna bruksanvisning gäller för flera modeller och därför kan vissa skillnader förekomma i de detaljer som syns på bilderna.

Bild 1

A Kylskåp

B Frysskåp

1-12 Kontrollpanel

13 Kylskåpets bakre vägg (kylelement)

14 Innerbelysning

15 Fack

16* Fuktighetsreglage för grönsakslådan

17 Grönsakslåda

18 Fack

19* Smör- och ostfack

20* Äggfack

21 Flaskhylla

22* Infrysningsbricka med kylklampar

23* Infrysningsskalender

24 Fryslåda

25 Dräneringshålet

* (endast vissa modeller)

Manöverpanel

Bild 2

1 ① Huvudströmbrytare

Huvudströmbrytaren används för att stänga av och slå på strömmen till hela skåpet.

2 "A" knappen för att stänga av varningssignalen

Med denna knapp stänger man av varningssignalen.

Varningssignalen kopplas in när det är för varmt i frysutrymmet och de djupfrysta varorna är i farozonen. Samtidigt blinkar indikatorn **6** "AL" och indikatorn **5** lyser.

Varningssignalen kan utan fara för de djupfrysta varorna stängas av

- när frysen tas i bruk
- när större mängder färska matvaror har lagts in
- och när frysskåpdörren varit öppen för länge.

3 Knapp Infrysningsfunktionen

Med knappen 3 slår man till och från infrysningsfunktionen. I indikator 6 visas texten "SU" och indikatorn 7 lyser så länge infrysningsfunktionen är på.

Använd infrysningsfunktionen för att frysa in större mängder färska matvaror. Beroende på mängden färska matvaror ska funktionen kopplas på upp till **24 timmar innan matvarorna** läggs in.

Skåpet kommer nu att vara i gång hela tiden efter det att funktionen slagits på och temperaturen inne i frysskåpet blir mycket låg.

Infrysfningsfunktionen kopplas automatiskt bort, vid små mängder matvaror efter några timmar, vid stora mängder efter upp till två dagar.

Om du glömt stänga av infrysfningsfunktionen kopplas den bort efter ca 26 timmar.

4 **Knappen "C" för att ställa in temperaturen i frysutrymmet.**

Ställ in temperaturen i frysutrymmet med knappen 4. Tryck därvid upprepade gånger på knappen eller håll den intryckt hela tiden.

Inställningsområde: -16°C till -26°C

Den inställda temperaturen visas i indikatorn 6.

5 **"Alarm"-indikator för frysutrymmet**

6 **Indikator för temperaturen i frysutrymmet**

Den inställda temperaturen visas.

Indikator 6 **blinkar** när det blivit för varmt i frysutrymmet på grund av något fel.

När du tryckt in knappen 2 visar indikator 6 under fem sekunder den varmaste temperatur som varit i frysskåpet.

Därefter raderas värdet – den inställda frysrumstemperaturen visas åter.

7 **Indikatorn Infrysfningsfunktionen**

Den lyser endast när infrysfningsfunktionen slagits på.

8 **Indikatorn Superkylning**

Den lyser endast när superkylningen slagits på.

9 **Indikator för temperaturen för kylutrymmet**

Den inställda temperaturen i kylutrymmet visas.

10 **Knapp för att ställa in temperaturen i kylutrymmet**

Ställ in temperaturen i kylutrymmet med knappen 10. Tryck därvid upprepade gånger på knappen eller håll den intryckt hela tiden.

Inställningsområde: från $+2^{\circ}\text{C}$ till $+11^{\circ}\text{C}$

Den inställda temperaturen visas i indikatorn 9.

11 **Superkylning Knapp** (endast vissa modeller)

Sätt på och stäng av superkylningen med superknappen 11. I indikator 9 visas texten "SU" och indikator 8 lyser.

Kylutrymmet kommer nu att under 6 timmar kylas med den lägsta temperaturen. Därefter kopplas automatiskt om till den tidigare inställda temperaturen.

Superkylning är idealisk för snabbkylning av drycker!

12 **Ⓢ-Knapp** (endast vissa modeller)

Används för att sätta på och stänga av kylutrymmet. (Kylutrymmet kan endast tas i drift när huvudströmbrytaren 1 först slagits på).

Observera rumstemperatur och ventilation

Uppgift om klimatklass står på typskylten. Den anger inom vilka rumstemperaturer skåpet kan användas.

Klimatklass	tillåten rumstemperatur
SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+18 °C till 38 °C
T	+18 °C till 43 °C

Ventilation

Bild 3

Luften bakom skåpet värms upp och måste därför kunna ledas bort. I annat fall får kompressorn arbeta mer, vilket leder till högre strömförbrukning.

Se därför till att ventilationsöppningarna under inga omständigheter täcks för!

Ansluta skåpet

Efter det att skåpet ställts upp bör man vänta minst en halvtimme innan skåpet tas i drift. Under transporten kan det förekomma att oljan i kondensorn flyttas till kylsystemet.

Rengör skåpet innan det tas i bruk. (Läs avsnittet "Rengöring och skötsel".)

Vägguttaget måste vara lätt tillgängligt. Skåpet får endast anslutas till jordat vägguttag, 220–240 V/50 Hz växelström. Vägguttaget skall vara säkrat med 10 A eller högre.

När det gäller skåp för icke europeiska länder måste man noga kontrollera om spänning och strömtyp på typskylten överensstämmer med elnätet på platsen. Typskylten sitter längst ned till vänster i kylskåpet. Om det eventuellt är nödvändigt att byta nätkabeln måste arbetet göras av fackman.

⚠ Varning!

Skåpet får under inga omständigheter anslutas till energisparkontakt (t.ex. Ecoboy, Sava plug) eller växelriktare som omvandlar likström till 230 V växelström (t. ex. soleanläggningar eller fartygsnät).

Slå på strömmen

Bild 2

Sätt igång och stäng av skåpet med huvudströmbrytaren 1.

Varningssignal ljuder, temperaturen i frysutrymmet har ännu inte uppnåtts. I indikator 6 blinkar texten "AL" och i indikator 5 lyser "alarm".

Tryck på knappen 2 för att stänga av varningssignalen.

Därefter visas texten "AL" tills den inställda temperaturen i frysutrymmet uppnåtts.

Från fabriken är följande temperaturer rekommenderade och inställda:

Kylutrymme +4 °C

Frysutrymme –18 °C

Vi rekommenderar inställning på +4 °C.

Känsliga matvaror bör inte förvaras varmare än +4 °C.

Ställa in temperaturen

Inställningsvärdena kan ändras, se beskrivning av manöverpanelen:

4 Ställa in temperaturen i frysskåpet

10 Ställa in temperaturen i kylskåpet

Råd beträffande driften

- När frysskåpet nått sin driftstemperatur, slocknar "alarm"-indikatorn **5**.
- Skåpets framsida blir delvis lätt uppvärmd vilket förhindrar kondens i närheten av dörrtätningen.
- När kompressorn är igång bildas vattendroppar eller frost på kylskåpets bakre vägg. Detta är helt normalt. Du behöver inte skrapa bort frosten eller torka bort vattendropparna eftersom kylskåpet avfrostas automatiskt. Smältvattnet rinner ner i uppsamlingsrännan **Bild 11** och leds ut på baksidan och avdunstar.
- Vid hög luftfuktighet kan det bildas kondensvatten i kylskåpet, framför allt på glashyllorna. Skulle detta vara fallet, tänk på att förpacka varorna väl och välj en lägre kylskåpstemperatur.
- Skulle du behöva öppna skåpdörren igen strax efter det att du stängt den, kan det vara nödvändigt att vänta två eller tre minuter så att det inte längre är undertryck i skåpet.
- På grund av kylsystemet kan fryselementen på många ställen täckas med rimfrost. Detta påverkar vare sig funktion eller strömförbrukning. Inte förrän samtliga ytor på fryselementen täcks av 5 mm rimfrost eller is är det dags för avfrostning.

Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift

Stänga av strömmen

Tryck på huvudströmbrytaren **bild 2/1** för att stänga av strömmen.

Ta skåpet ur drift

När skåpet inte ska användas under en längre tid:

Tryck in huvudströmbrytaren **bild 2/1**, avfrosta, rengör hela skåpet och låt dörrarna stå öppna så att skåpet ventileras (förhindrar lukt).

Ta kylskåpet ur drift

(gäller endast skåp med huvudströmbrytare för kylskåpet.

Bild 2/12)

Om endast kylskåpet ska tas ur drift, håll huvudströmbrytaren för kylskåpet **bild 2/12** intryckt tills indikatorn **bild 2/9** slocknar.

För att stänga av belysningen, tryck på strömbrytaren **bild 18/C** (beroende på modell).

Låt dörren stå öppen.

Anpassa skåpets inredning

Hyllorna inuti skåpet och facken i dörren kan flyttas vid behov. Dra hyllan mot dig, sänk den och sväng ut den åt sidan.

Bild 4. Lyft dörrfacket uppåt och ta ut enligt **Bild 5**.

Extrautrustning

(Endast vissa modeller)

Grönsakslåda med temperatur- och fuktighetsreglage

Bild 6/A

För långvarig förvaring:
Reglaget åt vänster.
Ventilationsöppningen är öppen.
Temperatur och luftfuktighet blir lägre.

För kortvarig förvaring:
Reglaget åt höger. Ventilationsöppningen är stängd. Temperatur och luftfuktighet blir högre.

Skiljevägg i grönsakslådan

Bild 6/B

När skiljeväggen inte behövs kan den lyftas ur och skjutas åt höger på grönsakslådans vägg.

Låda för korv och ost

Bild 7

Lådan är uttagbar. Lyft för att ta ut den. Lådans fäste är variabelt.

Flaskhållare

Bild 8

Flaskhållaren hindrar att flaskor ramlar omkull när man öppnar och stänger dörren.

Flaskhylla

Bild 9

På flaskhyllan ligger flaskorna säkert. Fästet är reglerbart.

Burkautomat

Bild 10

För att ta ut en burk, lyft underifrån.

Nyttovolym

Utan inredning uppgår nyttovolymen mätt enligt aktuell norm till:

För hela skåpet:

KGE 26../KG26E..	186 l
KGE 31../KG31E..	186 l
KGE 32../KG32E..	182 l
KGE 34../KG34E..	186 l
KGE 36../KG36E..	232 l

Frysdelen:

KGE 26../KG26E..	54 l
KGE 31../KG31E..	91 l
KGE 32../KG32E..	121 l
KGE 34../KG34E..	127 l
KGE 36../KG36E..	91 l

Med inredning uppgår den användbara volymen till:

För hela skåpet:

KGE 26../KG26E..	172 l
KGE 31../KG31E..	172 l
KGE 32../KG32E..	168 l
KGE 34../KG34E..	172 l
KGE 36../KG36E..	217 l

Frysdelen:

KGE 26../KG26E..	48 l
KGE 31../KG31E..	78 l
KGE 32../KG32E..	99 l
KGE 34../KG34E..	108 l
KGE 36../KG36E..	78 l

Lägga in matvaror

Observera köldzonerna i kylskåpet!

På grund av luftcirkulationen uppstår zoner med olika temperatur i kylskåpet.

- **Kallaste zonerna**

är vid den bakre väggen och finns beroende på modell mellan pilen som är inpräglad på sidan och glashyllan som finns under den **bild 13/A** eller mellan de båda pilarna **bild 13/B**.

Tips: Förvara känsliga matvaror i de kallaste zonerna (t ex fisk, korv, kött).

- **Varmaste zonen**

är högst upp vid dörren.

Tips: Ställ t ex ost och smör i den varmaste zonen. Då håller sig smöret bredbart.

Tänk på följande när du lägger in matvaror

Förvara matvarorna väl förpackade eller övertäckta. Därigenom bevaras smakämnen, färg och färsighet. På så vis undviker man också att en matvara tar smak av en annan samt att plastdetaljer missfärgas.

Placera matvarorna på följande sätt

- På **hyllorna**: i kylskåpet (med början uppiifrån): bakverk, färdiga maträtter, mejerivaror, kött och korv.
- I **grönsakslådan**: grönsaker, sallad, frukt.
- I **dörren** (med början uppiifrån): smör, ost, ägg, tuber, små flaskor, stora flaskor, mjölk, saft.

Infrysning

Infrysningsskapacitet:

Maximalt 14 kg på 24 timmar (på fryselementen).

Matvaror bör frysas in så snabbt som möjligt. Därmed bevaras vitaminer, näringsvärde utseende och smak. Lagg därför inte in mer matvaror än skåpet är avsett för. Vid infrysning i fryslådorna minskas de maximala mängderna obetydligt.

Köpa djupfrysta varor

Förpackningen får inte vara skadad.

Kontrollera att bäst-före-datum inte har gått ut.

Termometern i affärens frysdisk -18°C eller lägre.

Transportera om möjligt djupfrysta varor i en kylväska och lägg varorna så snabbt som möjligt i frysutrymme.

Själv frysa in små mängder

Om det redan finns matvaror i frysen bör infrysningfunktionen kopplas in några timmar innan färska matvaror läggs in.

Använd endast färska och felfria matvaror till infrysning. Förpacka dem lufttätt så att de inte förlorar i smak eller blir torra.

Förpackning

1. Förpacka varorna lufttätt.
2. Tryck ut all luft ur förpackningen.
3. Förslut förpackningen väl.

4. Märk förpackningen med innehåll och infrysningsdatum.

Olämpliga förpackningsmaterial:

Omslagspapper, Pergamentpapper, Cellofan, Soppåsar, Begagnade påsar.

Lämpliga förpackningsmaterial

Plastfolie, Aluminiumfolie, Frysåsar, frysåsar.

För att försluta förpackningarna lämpar sig:

Gummiband, Plastklämmor, Snören, Köldtålig tejp eller liknande. Polyetenpåsar kan svetsas ihop med en foliesvets.

Förvara djupfryst

- Det är viktigt för luftcirkulationen att fryslådorna skjuts in ordentligt.
- Om stora mängder matvaror behöver förvaras i frysskåpet kan du ta ut alla lådorna utom den understa och lägga varorna direkt på fryselementen. Ta ut lådan genom att dra ut den tills det tar emot, tippa uppåt och ta ut.

Förvaringstid

För att undvika kvalitetsförsämringar bör den tillåtna lagringstiden vid -18°C inte överskridas.

Fisk, korv, färdiglagad mat, bakverk	upp till 6 månader
Ost, fågel, kött	upp till 8 månader
Grönsaker, frukt	upp till 12 månader

Infrysningsskalender

Bild 14

(endast vissa modeller)

Kvaliteten på en djupfryst vara blir sämre om den förvaras för länge i frysskåpet. Förvaringstiden är beroende av varans art. De siffror som syns bredvid symbolerna på fryskalendern anger hur många månader du kan förvara de olika matvarorna i frysskåpet. Färdigfryssta varor som du köper i affären har redan uppgift om tillverkningsdatum eller bäst-före-datum.

Kylklamp

Bild 15/A

(endast vissa modeller)

Kylklampen fördröjer upptiningen av de djupfryssta matvarorna vid strömavbrott eller driftsstörningar av annat slag. Lägg kylklampen direkt ovanpå matvarorna i det översta facket.

Tillverka is

Obs!

Använd ingen elektrisk isberedare i frysfacket.

Göra istärningar

Istärningslåda kan köpas i fackhandel eller varuhus.

Fyll istärningslådan till $\frac{3}{4}$ med vatten och ställ den i frysutrymmet. Istärningarna lossnar lättare om du håller lådan under rinnande vatten ett kort ögonblick och/eller böjer lite på den.

Upptining

Upptining av frysta varor kan ske på olika sätt beroende på varans art och ändamål:

- I rumstemperatur,
- i kylskåp,
- i ugn (med/utan varmluft),
- i mikrovågsugn.

Obs!

Varor som börjat tina eller är upptinade får inte frysas igen. Anrätta dem (koka eller stek) och de kan återigen frysas in.

Man bör i sådana fall konsumera varan innan den maximala lagringstiden gått ut.

Avfrosta frysfacket

⚠ Obs!

Använd ingen ångtvätt. Ångan kan komma in i skåpets spänningsförande delar och orsaka kortslutning.

Använd aldrig kniv eller annat spetsigt föremål för att avlägsna frost.

Skada inte rören i kylkretsen. Kylmedium som sprutar ut kan leda till ögonskador och är brännbart.

Använd aldrig elektriska värmeelement eller öppen eld inuti skåpet.

Obs!

Ett tjockt frost- eller isskikt på fryselementen påverkar frysskåpets kapacitet negativt och gör att strömförbrukningen stiger.

När frostsiktet blivit ca. 1/2 cm tjock är det dags att avfrosta frysskåpet. Detta bör göras minst en till två gånger om året. Passa på när förrådet av frysta varor är litet.

Gör så här vid avfrostning: Slå på "super"-tangenten ca 4 timmar före själva avfrostningen. Då sjunker temperaturen inne i frysskåpet och de frysta varorna tål längre tid i rumstemperatur.

Gör så här

- Förvara fryslådorna med matvarorna på ett kallt ställe. Lägg kylklampen (om sådan medföljer) ovanpå matvarorna.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

• Typ A Bild 16/A

Lägg den tomma infrysningsbrickan på den nedersta hyllan för att fånga upp smältvatten.

Typ B Bild 16/B

Töm den mellersta lådan för att fånga upp smältvatten men låt den vara kvar i skåpet.

Typ C Bild 16/C

Ställ den nedersta tomma fryslådan under smältvattenavloppet och fäll ut smältvattenrännan för att fånga upp smältvattnet.

- Häll ut smältvattnet efter avslutad avfrostning. Torka upp kvarvarande smältvatten längst ned i frysskåpet med en trasa eller svamp.
- Sätt tillbaka stickkontakten i vägguttaget, skruva i säkringen.

Hjälpmedel för avfrostning

Ställ ett kärl med varmt vatten i frysfacket.

Avfrostningsspray

Följ tillverkarens rekommendationer.

⚠ Obs!

Avfrostningsspray kan bilda explosiva gaser, innehålla lösnings- eller drivmedel som är skadliga för plastdetaljer eller för hälsan.

- Trekk ut støpselet.
- Rengör med vatten och lite rengöringsmedel.
- Sätt tillbaka stickkontakten i vägguttaget, skruva i säkringen.

Rengör tätningslisten med enbart rent vatten och torka därefter ordentligt torrt.

Rengöringsvatten får inte komma in i kontrollpanelen eller belysningen och inte heller rinna genom svältvattenavloppet till avdunstningsskålen.

Använd inte skurpulver eller
lösningsmedel.

Diska inte hyllor och fack i diskmaskin.
De kan deformeras.

Viktiga skötselanvisningar för ytor av rostfritt stål

Använd rengöringsmedlet "Chromol"
till ytor av rostfritt stål.

Det finns ute i handeln eller också kan du beställa det hos Service under

Ident-nr. 310359 som 500 ml sprayflaska
eller

Ident-nr. 166787 som 50 ml provflaska.

Använd under inga omständigheter riviga svampar, metallborstar, vassa föremål eller skurmedel. Inte heller kemiskt aggressiva rengöringsmedel som avfrostingsspray, ugnsrengöringsmedel, lösningsmedel eller fläckborttagningsmedel får användas.

Skötsel av ytor av rostfritt stål bör ske i strukturenriktningen.

- Ställ det inte direkt i solljus eller i närheten av en värmekälla (t. ex. element). Använd vid behov en isolerande skiva.
- Låt varma eller heta drycker kylas utanför skåpet!
- Lägg djupfrysta varor i kylutrymmet för upptining. Därmed utnyttjar du deras kyla till de matvaror som finns i kylan.
- Låt skåpdörren stå öppen så kort tid som möjligt!
- Då och då bör man rengöra skåpets baksida med borste eller dammsugare för att spara ström.

Ett brummande ljud – kompressorn är igång.

Ett bubblande, gurglande eller brusande ljud – kylmedel strömmar genom rören.

Ett klickande ljud – motorn slår på respektive av.

Ljud som snabbt kan avhjälpas.

Skåpet står ojämnt

Rikta in skåpet med hjälp av ett vattenpass. Använd skruvfötterna eller lägg något under fötterna.

Skåpet "ligger an"

Rucka lite på skåpet så att det inte ligger an mot intilliggande möbler eller annan utrustning.

Hyllor, korgar, fack inuti skåpet vickar eller är fastklämda

Ta ut lösa delar och sätt eventuellt in dem igen.

Kärl och flaskor står för nära varandra

Flytta isär flaskorna och kärlen.

Enklare fel man själv kan avhjälpa

Innan du tar kontakt med servicestället:

Prova först om felet kan avhjälpas med hjälp av tabellen nedan.

Den som tillkallar en reparatör för ett sådant enklare fel får själv betala för arbetet.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Ingen indikator lyser	Strömavbrott; säkringen har löst ut; stickkontakten sitter inte ordentligt i vägguttaget.	Säkringen måste vara hel.
Indikatorn visar "E."	Defekt elektronik	Ta kontakt med Service
När indikatorn Bild 2/6 blinkar	Då har det varit för varmt i frysskåpet på grund av strömavbrott eller något fel på frysskåpet.	När man trycker på tangenten 2/2 visas i indikatorn Bild 2/6 under fem sekunder den högsta ("varmaste") temperatur som varit i frysskåpet. Därefter raderas värdet. Blinkningen upphör. När indikatorn har visat högre temperatur än +3 °C, kan man efter kokning eller stekning av den djupfrysta varan på nytt frysa in den. Men man bör i sådana fall inte utnyttja den maximala lagringstiden.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Indikatorn "alarm" lyser, en varningssignal ljuder, frysskåpsindikatorn Bild 2/6 blinkar.	Fel – det är för varmt i frysskåpet! - Ventilationsöppningarna är övertäckta. - Frysacksluckan är öppen. - Frysskåpet har fått påfyllning av en alltför stor mängd färskmatvaror vid ett och samma tillfälle. I dessa fall slocknar kontrolllamporna efter ett tag.	Tryck på "✖"-tangenten för att stänga av varningssignalen. Se till att ventilationsöppningarna inte är blockerade. Stänga dörren. Överskrid inte den maximala infrysningskapaciteten.
Innerbelysningen fungerar inte; kompressorn arbetar.	Glödlampan är trasig. Strömbrytaren har fastnat Bild 17/B.	Byta ut glödlampa - Dra ut stickkontakten ur vägguttaget resp. stäng av säkringen. - Dra av kåpan framåt Bild 17/A. - Byt till ny glödlampa (220–240 V växelström, sockel E14, Watt se den defekta glödlampan). Kontrollera om du kan få den att röra sig.
Golvet i kylskåpet är vått.	Smältvattenavloppet är igentäppt. Bild 11.	Rengör smältvattenrännan och smältvattenavloppet Bild 11, se avsnittet Rengöring.

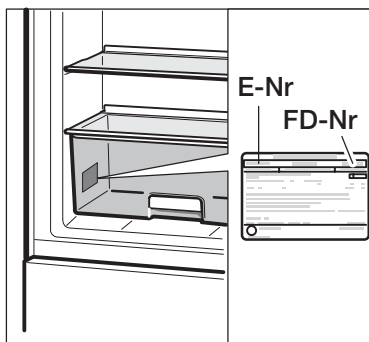
kostnader.

Service

Titta i telefonkatalogen eller ta kontakt med försäljningsstället för uppgift om närmaste service. Vid kontakt med service, uppge typnummer (E-nr.) och tillverkningsnummer (FD-nr.).

Du hittar dessa uppgifter på typskylten

Genom att uppge typ- och tillverkningsnummer undviker du onödiga uttryckningar och därmed förenade



Hävittämisohteja

Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Noudata seuraavia ohjeita, kun poistat vanhan laitteen käytöstä.

Käytöstä poistetut laitteet voidaan kierrättää ja toimittamalla laitteet kierrätykseen saadaan arvokkaita raaka-aineita uudelleen käytettäväksi.

Tee vanha laite käyttökelvottomaksi:

1. Irrota verkkopistoke pistorasiasta
2. Katkaise liitäntäjohto ja irrota se pistokkeineen
3. **Riko oven lukko, jotta lapset leikkiessään eivät jää vahingossa kylmälaitteeseen ja joudu hengenvaaraan.**

Kylmälaitteiden jäähdytyskoneisto ja eristeet on hävitettävä asianmukaisesti ja ympäristöystävällisesti. Huolehdi siitä, että laitteen putket eivät vaurioidu matkalla jätehuoltopisteeseen.

Uuden laitteen pakkausmateriaalin hävittäminen

Huom.!

Pakkausmateriaalia ei ole tarkoitettu lasten leikkikaluksi. Tukehtumisen vaara kartongin ja muovien johdosta!

Kuljetussyistä uusi kylmälaitteesi on pakattu sitä suojaavaan pakkaukseen. Kaikki laitteen pakkauksessa käytetyt materiaalit ovat ympäristöystävällisiä ja ne voidaan kierrättää.

Osallistu ympäristöystävälliseen jätehuoltoon toimittamalla pakkausmateriaali kierrätykseen.

Lähempiä tietoja hävittämismahdollisuuksista saat alan liikkeistä sekä kunnan tai kaupungin virastosta, jätehuoltoasioista vastaavilta henkilöiltä.

Turvallisuusohjeita

Ennenkuin otat uuden laitteen käyttöön

Lue huolellisesti käyttö- ja asennusohjeet. Niissä on tärkeitä laitteen sijoitukseen, käyttöön ja huoltoon liittyviä ohjeita.

Valmistaja ei ole vastuussa, jos alla olevia ohjeita ja varoituksia ei noudateta.

Säilytä käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti, jotta laitteen mahdollinen uusi omistaja voi tutustua niihin.

Kylmälaitteen asennus- ja liitäntävaiheessa



Huom.!

- Laite sisältää ympäristöystävällistä, mutta helposti syttyvää kylmäainetta R600a. Huolehdi siitä, että kylmälaitteen putket eivät vaurioidu kuljetuksen tai asennuksen aikana. Ulosroiskuva kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa silmävammoja.

Jos kylmäainetta vuotaa laitteesta, noudata seuraavia ohjeita:

- vuotokohdan lähellä ei saa olla avotulta eikä sytytyslähteitä
- irrota laite sähköverkosta, tuuleta huonetta hyvin muutama minuutti.

Mitä enemmän laitteessa on kylmäainetta, sitä suurempi tulee olla huoneen, jonne kylmälaite sijoitetaan.

Jos laite sijoitetaan liian pieneen huoneeseen, voi vuototapauksessa muodostua herkästi syttyvää kaasu-ilmaseosta.

Kylmäaineen 8 g kohti sijoitustilan tulee olla vähintään 1 m³. Laitteen kylmäainemäärä on ilmoitettu laitteen sisäpuolella olevassa tyyppikilvessä.

Hätätilanteessa

- Huuhdo silmät ja mene lääkäriin.
- Vältä kipinöintiä ja avotulta laitteen läheisyydessä.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta, tuuleta huonetta hyvin muutama minuutti.

Käytön aikana

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta tai kytkä sulakkeet pois päältä, kun aiot:
 - sulattaa laitteen
 - puhdistaa laitteen
 Vedä pistokkeesta, älä liitäntäjohdosta.
- Korjaukset saa tehdä vain alan ammattimies. Ammattitaidottomasti tehdyistä korjauksista saattaa aiheutua käyttäjälle vakavia vahinkoja.
- Älä käytä sähkölaitteita kylmälaitteen sisällä (esim. lämmittimiä, sähkökäyttöisiä jäänvalmistajia jne).
- Älä astu jalustan, ulosvedettävien osien, ovien jne. päälle äläkä nojaa niihin.
- Säilytä pulloja, joissa on korkeaprosenttista alkoholia, vain pystyasennossa ja tiiviisti suljettuna.
- Älä säilytä kylmälaiteessa räjähdysalttiita aineita (esim. suihkepulloja) – **räjähdysvaara!**
- Älä anna lasten leikkiä kylmälaiteella!

- Kun kylmälaite on lukollinen: säilytä avainta poissa lasten ulottuvilta!
- Älä käytä sulattamiseen tai puhdistamiseen missään tapauksessa höyrypuhdistimia. Höyryä voi päästä laitteen sähköä johtaviin osiin ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Varo ettei muoviosiin ja ovitiivisteeseen pääse öljyä ja rasvaa. Muoviosat ja ovitiiviste voivat silloin haurastua.
- Älä säilytä pakastinosassa pulloissa ja tölkeissä olevia nesteitä (etenkin jos kyseessä ovat hiilihapoiset nesteet). Pullot ja tölkit saattavat rikkoutua!
- Pakastinosassa säilytettyä jäätelöä tai jääpaloja ei saa laittaa heti suuhun. **Jäätymisvamman vaara** erittäin alhaisten lämpötilojen johdosta!
- Älä koske pakasteisiin märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni pakasteeseen!
- Älä irrota huurrekerrosta tai kiinnijäätyneitä pakasteita veitsellä tai terävällä esineellä. Kylmäainekierron putket voivat vaurioitua. Ulosroiskuva kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa silmävammoja.

Yleisiä määräyksiä

Laite soveltuu

- elintarvikkeiden säilytykseen ja pakastamiseen,
- jään valmistamiseen.

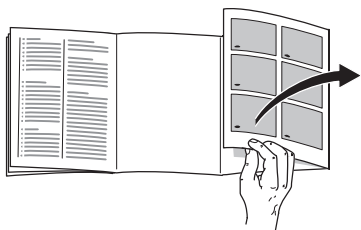
Laite on tarkoitettu kotikäyttöön.

Laite on radiohäiriösuojattu EU-direktiivin 89/336/EEC mukaisesti.

Laitteen jäähdytyskierron tiiviys on testattu.

Tämä tuote täyttää sähkölaitteille annettujen turvallisuusmääräysten vaatimukset (EXI 60335/2/24).

Tutustuminen laitteeseen



Laitemallikohtaisia eroja – varsinkin varusteissa.

Kuva 1

A Viileäosa

B Pakastinosa

1-12 Ohjaustaulu

13 Jääkaappiosan takaseinä (jäähdytysselementti)

14 Sisävalo

15 Hylly

16* Vihanneslaatikon kosteudensäädin

17 Vihanneslaatikko

18 Ovihylly

19* Voi- ja juustolokero

20* Munalokero

21 Pulloteline

22* Pakastustarjotin ja kylmävaraajat

23* Pakastuskalenteri

24 Pakastelaatikko

25 Sulamisveden poisto

*** (ei kaikissa malleissa)**

Ohjaustaulu

Kuva 2

1 ① Pääkytkin

Laitteen pääkytkin, josta koko laite kytketään päälle ja pois päältä.

2 »AL«-kytkin varoitussäänen poiskytkemiseen

Tästä kytketään varoitussäani pois päältä.

Varoitussäani kuuluu, kun pakastinosassa on liian lämmintä, ts. kun pakasteet ovat vaarassa sulaa. Samalla näyttö **6** »AL« vilkkuu ja näyttö **5** syttyy.

Ilman että pakasteet ovat vaarassa sulaa, varoitussäani voi kytkeytyä päälle

- kun laite otetaan käyttöön
- kun laitteeseen sijoitetaan kerralla suuria määriä tuoreita elintarvikkeita
- ja kun pakastinosan ovi on ollut liian kauan auki.

3 Kytkin Pikapakastus

Pikapakastus kytketään päälle ja pois päältä kytkimestä 3. Näytössä 6 näkyy »SU« ja näyttö 7 palaa niin kauan kuin pikapakastus on toiminnassa.

Pikapakastusta käytetään pakastettaessa isompia eriä tuoreita elintarvikkeita ja toiminto on käynnistettävä pakastettavien määrän mukaan aikaisintaan **24 tuntia ennen** tuoreiden elintarvikkeiden laittamista pakastinosaan.

Kun toiminto on käynnistetty, laite on jatkuvasti toiminnassa, jotta pakastinosan lämpötila olisi mahdollisimman alhainen.

Pikapakastus kytkeytyy automaattisesti pois päältä muutaman tunnin kuluttua, kun pakastettavia elintarvikkeita on vähän, ja viimeistään kahden päivän kuluttua, kun pakastettavia elintarvikkeita on paljon.

Jos elintarvikkeet unohdettiin asettaa laitteeseen, pikapakastus kytkeytyy pois päältä noin 26 tunnin kuluttua.

4 »C« -valitsin pakastinosan lämpötilan säätämiseen

Pakastinosan lämpötila säädetään valitsimella 4. Valitsinta voidaan painaa toistuvasti tai pitää se alaspainettuna.

Säätöalue: $-16^{\circ}\text{C} - -26^{\circ}\text{C}$

Valittu lämpötila osoitetaan näytössä 6.

5 Näyttö »alarm« pakastinosalle

6 Pakastinosan lämpötilan näyttö

Tässä osoitetaan valittu lämpötila.

Näyttö 6 **alkaa** vilkkua, kun pakastinosassa on liian lämmintä johtuen toimintahäiriöistä.

Kun painetaan 2-kytkintä näyttöön tulee viideksi sekunniksi pakastinosassa ollut korkein lämpötila.

Sen jälkeen lukema poistuu – näyttöön tulee taas pakastinosaan säädetty lämpötila.

7 Näyttö Pikapakastus

Näyttö palaa vain, kun pikapakastus on kytkettyä päälle.

8 Näyttö Pikajäähdytys

Näyttö palaa vain, kun pikajäähdytys on kytkettyä päälle.

9 Jääkaappiosan lämpötilan näyttö

Tässä osoitetaan jääkaappiosaan valittu lämpötila.

10 Jääkaappiosan lämpötilavalitsin

Jääkaappiosan lämpötila säädetään valitsimella 10. Valitsinta voidaan painaa toistuvasti tai pitää se alaspainettuna.

Säätöalue: $+2^{\circ}\text{C} - +11^{\circ}\text{C}$

Valittu lämpötila osoitetaan näytössä 9.

11 Pikajäähdytys-kytkin

(ei kaikissa malleissa)

Pikajäähdytys kytketään päälle ja pois päältä super-kytkimellä 11. Näytössä 9 näkyy »SU« ja näyttö 8 syttyy.

Jääkaappiosa kytkeytyy mahdollisimman alhaiselle lämpötilalle noin 6 tunniksi. Sen jälkeen lämpötilaksi vaihtuu automaattisesti sama lämpötila, joka oli valittuna ennen toiminnon käynnistämistä.

Pikajäähdytys on ihanteellinen, kun juomien pitää olla nopeasti kylmiä tarjoiltavaksi!

12 ①-kytkin (ei kaikissa malleissa)

Tästä kytketään jääkaappiosa päälle ja pois päältä. (Jääkaappiosan voi käynnistää vasta sitten, kun pääkytkin 1 on ensin kytketty päälle).

Huomioi sijoitustilan lämpötila ja ilmankierto

Ilmastoluokka on merkitty tyyppikilpeen. Siitä näkee, millaisissa huoneen lämpötiloissa kylmälaitetta voi käyttää.

Ilmastoluokka	Sallittu sijoitustilan lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+18 °C – 38 °C
T	+18 °C – 43 °C

Ilmankierto

Kuva 3

Lämpimän ilman on päästävä poistumaan laitteen takaa esteettä. Muutoin jäähdytyskoneisto käy suurella teholla ja sähkönkulutus lisääntyy. Ilmankiertoaukkoja ei saa missään tapauksessa peittää tai asettaa mitään niiden eteen!

Laitteen liitäntä

Kun kylmälaite on asennettu paikoilleen, odota vähintään puoli tuntia, ennen kuin kytket laitteen toimintaan. Mikäli kylmälaite on ollut jossain kuljetusvaiheessa vaaka-asennossa, on kompressorissa olevaa öljyä saattanut päästä jäähdytysjärjestelmään.

Puhdista laite sisältä ennen ensimmäistä käyttöönottoa (katso kohta Puhdistus).

Pistorasiaan pitää päästä hyvin käsiksi. Liitä laite 220–240 V/50 Hz vaihtovirtaan määräystenmukaisesti asennetun

pistorasian kautta. Pistorasia tulee suojata vähintään 10 A sulakkeella.

Laitteissa, jotka toimitetaan Euroopan ulkopuolisiin maihin, on tarkistettava tyyppikilvestä, onko sähköverkon liitäntäjännite ja virtalaji sama kuin laitteessa. Tyyppikilpi on laitteen alaosassa vasemmalla. Mahdollisesti viallisen liitäntäjohdon saa vaihtaa vain sähköasentaja.

⚠ Varoitus!

Laitetta ei saa missään tapauksessa liittää elektroniseen energiansäätöpistokkeeseen (esim. Ecoboy; Sava Plug) eikä taajuusmuuttajaan, joka muuttaa tasavirran 230 V vaihtovirraksi (esim. solaarilaitteet, laivan sähköverkot).

Laitteen kytkeminen toimintaan

Kuva 2

Laite kytketään päälle ja pois päältä pääkytkimestä 1.

Varoitusääni kuuluu, pakastinosan lämpötila ei ole vielä oikea. Näytössä 6 vilkkuu »AL« ja näyttö 5 »alarm« syttyy.

Kytke varoitusääni pois päältä painamalla kytkintä 2.

»AL« poistuu näytöstä, vasta sitten kun pakastinosan lämpötila on oikea.

Tehtaan suosittelemat lämpötilat ja perusasetukset:

Jääkaappiosa	+4 °C
Pakastinosa	–18 °C

Suositeltava lämpötila on +4 °C.

Helposti pilaantuvia elintarvikkeita ei tulisi säilyttää yli +4 °C lämpötiloissa.

Lämpötilan säätö

Asetukset voi muuttaa, katso ohjaustaulun kuvaus:

4 Pakastinosan lämpötilan säätö

10 Viileäosan lämpötilan säätö

Toimintaa koskevia huomautuksia

- Kun pakastinosan käyttölämpötila on oikea, sammuu »alarm«-näyttö **5**.
- Kaapin sivujen osittaisella lämmittämisellä estetään kondenssiveden muodostuminen ovitiivisteen alueelle.
- Kun jäähdytyskoneisto on toiminnassa, jääkaappiosan takaseinälle muodostuu vesipisaroita tai huurreta. Tämä on aivan normaalia. Huurrekerroksen kaapiminen tai vesipisaroiden pyyhkiminen ei ole tarpeellista, koska ne poistuvat takaseinältä automaattisesti. Sulamisvesi kerääntyy sitä varten olevaan poistokouruun **kuva 11**, josta se kulkeutuu jäähdytyskoneistolle ja haihtuu huoneilmaan.
- Jos ilma on erittäin kosteaa, jääkaappiin, varsinkin lasihyllyille, voi muodostua kondenssivettä. Säilytä tässä tapauksessa elintarvikkeita pakattuna ja valitse alhaisempi lämpötila jääkaappiin.
- Jos pakastinosan ovea ei saa heti auki sulkemisen jälkeen, niin odota kaksi – kolme minuuttia, kunnes alipaine on tasaantunut.

- Jäähdytysjärjestelmästä johtuen pakastavat ritilät voivat paikoitellen huurtua nopeasti. Tämä ei vaikuta laitteen toimintaan eikä sähkönkulutukseen. Sulattaminen on tarpeellista vasta sitten, kun pakastava ritilä on kokonaan huurteessa tai kun jääkerroksen paksuus on yli 5 mm.

Laitteen poiskytkentä ja väliaikainen käytöstä poisto

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Paina pääkytkintä **kuva 2/1** jolloin koko laite kytkeytyy pois päältä.

Väliaikainen käytöstä

Jos kaappi on pitemmän aikaa käyttämättä:

paina pääkytkintä **kuva 2/1**, sulata ja puhdista kaappi. Jätä ovi auki.

Jääkaapin väliaikainen käytöstä poisto

(vain laitteissa, joissa on jääkaappiosan pääkytkin, **kuva 2/12**)

Jos haluat kytkeä vain jääkaapin pois päältä, niin paina jääkaapin pääkytkintä **kuva 2/12** niin kauan, kunnes näyttö **kuva 2/9** sammuu.

Sammuta sisävalo painamalla kytöntä **kuva 17/C** (mallikohtainen).

Jätä ovi auki.

Säilytystilojen järjestely

Voit vaihtaa tarvittaessa hyllyjen ja ovilokeroiden paikkaa: Vedä hyllyä itseesi päin, kallista alaspäin ja poista sivukautta kuva 4. Nosta ovilokeroa ja poista kuva 5.

Lisävarusteet

(ei kaikissa malleissa)

Vihanneslaatikko, jossa on lämpötilan ja kosteuden säädin

Kuva 6/A

Pitempiaikainen säilytys: työnnä säädin vasemmalle, ilmankiertoaukko on auki. Lämpötila laskee ja ilmankosteus alenee.

Lyhytaikainen säilytys: työnnä säädin oikealle, ilmankiertoaukko on kiinni, jolloin lämpötila nousee ja ilmankosteus lisääntyy.

Vihanneslaatikon tilanjakaja

Kuva 6/B

Kun et tarvitse tilanjakajaa, nosta sitä hieman ja työnnä vihanneslaatikon oikeanpuoleiseen laitaan.

Makkara- ja juustolaatikko

Kuva 7

Voit ottaa tarvittaessa laatikon pois paikoiltaan. Nosta hieman laatikkoa, niin saat sen ulos kaapista. Voit muuttaa laatikon pidikkeen paikkaa.

Pullonpidike

Kuva 8

Jotta pullot eivät kaadu ovea avattaessa ja suljettaessa, voit varmistaa ne pullonpidikkeellä.

Pullohylly

Kuva 9

Pullohyllyssä voit säilyttää pulloja turvallisesti. Voit muuttaa pidikkeen paikkaa.

Annostelija juomatölkeille

Kuva 10

Ota tölkki ulos nostamalla sitä pohjasta.

Käyttötilavuus

Ilman varusteita käyttötilavuus on nykyisen standardin mukaan:

Koko laitteelle:

KGE 26../KG26E..	186 l
KGE 31../KG31E..	186 l
KGE 32../KG32E..	182 l
KGE 34../KG34E..	186 l
KGE 36../KG36E..	232 l

Pakastinosa:

KGE 26../KG26E..	54 l
KGE 31../KG31E..	91 l
KGE 32../KG32E..	121 l
KGE 34../KG34E..	127 l
KGE 36../KG36E..	91 l

Varusteiden kanssa käyttötilavuus on:

Koko laitteelle:

KGE 26../KG26E..	172 l
KGE 31../KG31E..	172 l
KGE 32../KG32E..	168 l
KGE 34../KG34E..	172 l
KGE 36../KG36E..	217 l

Pakastinosa:

KGE 26../KG26E..	48 l
KGE 31../KG31E..	78 l
KGE 32../KG32E..	99 l
KGE 34../KG34E..	108 l
KGE 36../KG36E..	78 l

Elintarvikkeiden sijoittaminen

Ota huomioon jääkaappiosan kylmäalueet!

Ilmankierrosta johtuen jääkaappiosassa on kylmempiä ja lämpimämpiä alueita.

• Kylmimmät alueet

ovat takaseinän vieressä ja mallin mukaan sivussa olevan nuolen ja sen alla olevan lasihyllyn välissä **kuva 13/A** tai molempien nuolien välissä **kuva 13/B**

Ohje: Säilytä näissä paikoissa helposti pilaantuvia elintarvikkeita (esim. kalaa, makkaraa, lihaa).

• Lämpimin alue

on ovelsa aivan ylhäällä.

Ohje: Säilytä siinä esim. juustoa ja voita. Näin juuston aromi säilyy ja voi pysyy riittävän pehmeänä.

Muista elintarvikkeita sijoittaessasi

Säilytä elintarvikkeita kaapissa hyvin pakattuina tai kannellisessa astiassa. Näin säilyvät aromi, väri ja tuoreus. Sitäpaitsi erilaiset maut eivät pääse sekoittumaan keskenään eikä muovipintojen väri muutu.

Sijoita elintarvikkeet seuraavasti:

- Jääkaappiosan **hyllyille** (ylhäältä alas): leivonnaiset, valmisruoat, maitotuotteet, liha ja makkarat.
- **Vihanneslaatikkoon**: vihannekset, salaattit, hedelmät
- **Oveen** (ylhäältä alas): voi, juusto, kananmunat, tuubit, pienet pullot, isot pullot, maito, mehutölkit.

Elintarvikkeiden pakastaminen

Pakastusteho:

maksimi 14 kg vuorokaudessa (pakastavilla rutilöillä).

Elintarvikkeiden pitäisi pakastua mahdollisimman nopeasti sisintä kohtaa myöten. Vain silloin niiden vitamiinit, ravintoarvo, ulkonäkö ja maku säilyvät. Älä pakasta suurempia eriä kuin on sallittu. Jos pakastat pakastelaatikoissa, niin max. pakastusteho pienenee hieman.

Kun ostat pakasteita

Tarkista, että pakkaus on ehjä.

Tarkista tuotteen säilymisäika.

Liikkeen pakastearkun lämpötilan pitää olla -18°C tai alhaisempi.

Vie pakasteet kotiin kylmälaukussa, jos vain mahdollista, ja aseta ne heti pakastinosaan.

Elintarvikkeiden pakastaminen

Jos pakastinosassa on jo pakasteita, kytke päälle »pikapakastus« muutamaa tuntia ennen tuoreiden elintarvikkeiden asettamista laitteeseen.

Käytä vain tuoreita ja virheettömiä tuotteita. Pakkaa elintarvikkeet ilmatiiviisti, jotta ne eivät menetä makuaan tai kuivu.

Näin pakkaat elintarvikkeet oikein:

1. Laita elintarvike pakkaukseen.
2. Paina pakkausta niin, että ilma tulee kokonaan ulos.
3. Sulje pakkaus tiiviisti.
4. Merkitse pakkaukseen sisältö ja pakastuspäivämäärä.

Sopimattomat pakkausmateriaalit:

paperipussit, voipaperi, sellofaani, jätépussit, käytetyt muovikassit.

Sopivat pakkausmateriaalit:

muovikelmut, polyeteenistä valmistetut muovipussit, alumiinifoliot, pakasterasiat. Näitä tuotteita saat alan myymälöistä.

Sulkemiseen soveltuvat:

kumirenkaat, muovikiinnittimet, narut, kylmänkestävät teipit yms. Polyeteenipussit ja kelmut voit kuumasaumata tarkoitukseen sopivalla laitteella.

Pakasteiden säilytys

- Laitteen moitteettoman ilmankierron kannalta on tärkeää, että työnnät pakastelaatikat aina kunnolla vasteeseen asti.
- Jos pakasteita on runsaasti, voit poistaa kaikki pakastelaatikat kaapista alimpaa laatikkoa lukuunottamatta ja sijoittaa pakasteet suoraan pakastaville ritoille. Vedä pakastelaatikat ulos vasteeseen asti, nosta hieman edestä ja poista.

Säilytysaika

Jotta pakasteet säilyvät hyvänlaatuisena, on tärkeää, ettei sallittua säilytysaikaa ylitetä lämpötilan ollessa -18°C .

Kala, makkara, valmiit ruoat, leivonnaiset	max. 6 kuukautta
Juusto, linnut, liha	max. 8 kuukautta
Vihannekset, marjat	max. 12 kuukautta

Pakastuskalenteri

Kuva 14

(ei kaikissa malleissa)

Jotta pakasteet säilyvät hyvänlaatuisina, on tärkeää, ettei sallittua säilytysaikaa ylitetä. Säilytysaika vaihtelee pakastelajin mukaan. Symbolien kohdalla olevat luvut ilmaisevat pakasteen pisimmän sallitun säilytysajan kuukausissa. Valmiissa, kaupasta ostettavissa pakasteissa on annettu valmistuspäivämäärä tai säilymisäika, jota on noudatettava.

Kylmävaraaja

Kuva 15/A

(ei kaikissa malleissa)

Kylmävaraaja hidastaa sähkökatkon tai toimintahäiriön sattuesssa pakasteiden sulamista. Sijoita varaaja ylälokeroon suoraan elintarvikkeiden päälle.

Jään valmistaminen

Huom.!

Älä käytä pakastinosassa sähkötoimisia jääpalakoneita.

Jääpalojen valmistaminen

Jääpala-astioita saat kodinkoneliikkeistä.

Täytä $\frac{3}{4}$ jääpala-astiasta vedellä ja aseta se pakastinosaan. Valmiit jääpalat irtoavat helpommin, kun pidät jääpala-astiaa hetken juoksevan veden alla tai taivutat hieman astiaa.

Pakasteiden sulatus

Pakastelajin ja käyttötarkoituksen mukaan voit valita seuraavista mahdollisuuksista:

- huoneen lämmössä
- jääkaapissa
- sähkölieden uunissa, kiertoilmapuhaltimella tai ilman
- mikroaaltouunissa

Ohje

Älä pakasta uudelleen osittain tai kokonaan sulaneita pakasteita. Vasta kun olet valmistanut sulaneen tuotteen ruoaksi (keittämällä tai paistamalla) voit pakastaa sen uudelleen.

Tällaisten pakasteiden säilytysaika on maksimisäilytysaikaa lyhyempi.

Sulata pakastinosa

Huom.!

Älä käytä höyrypuhdistimia. Höyryä voi päästä laitteen jännitteellisiin osiin, jolloin seurauksena on oikosulku tai sähköisku.

Älä käytä huurteen poistamiseen veistä tai teräviä esineitä.

Varo vaurioittamasta jäähdytysnestekierron putkia. Ulosroiskuva kylmäaine voi aiheuttaa silmävammoja ja syttyä tuleen.

Älä käytä sulattamiseen sähkölaitteita tai avotulta.

Ohje

Paksu huurre- ja jääkerros pakastavilla ritilähyllyillä heikentää pakastimen tehoa ja lisää sähkönkulutusta.

Kun huurrekerros on noin $1\frac{1}{2}$ cm:n pakasuinen, se tulee sulattaa. Vähintään

kuitenkin 1–2 kertaa vuodessa. Käytännöllisintä on sulattaa pakastin silloin, kun siinä on vähän tai ei ollenkaan pakasteita.

Jos pakastimessa on vielä pakasteita, kytke päälle pikapakastus n. 4 tuntia ennen sulattamiseen ryhtymistä, jotta pakastimessa olevien elintarvikkeiden lämpötila saataisiin mahdollisimman alhaiseksi. Silloin niitä voi säilyttää kauemmin huoneen lämmössä.

Toimi näin

- Säilytä pakastuslaatikoita elintarvikkeineen viileässä paikassa. Aseta kylmävaraaja (mikäli kylmälaitteen mukana) elintarvikkeiden päälle.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta.

• Typ A kuva **16/A**

Aseta tyhjä pakastustarjotin alimmalle hyllylle, jotta sulamisvesi pystyy valumaan siihen,

Typ B kuva **16/B**

Tyhjennä keskimäinen laatikko sulamisveden keräämiseksi, mutta jätä se laitteeseen.

Typ C kuva **16/C**

Sulamisveden keräämiseksi aseta tyhjä alimmainen pakastuslaatikko sulamisveden poistoaukon alle ja aseta poistokouru paikoilleen kuvan osoittamalla tavalla.

- Kaada sulatuksen jälkeen pakastuslaatikkoon kerääntynyt sulamisvesi pois. Pyyhi pakastinosan pohjalle jäänyt sulamisvesi pois sienellä.
- Laita verkkopistoke takaisin pistorasiaan, kytke sulake päälle.

Sulatuksen nopeuttaminen

Aseta kuumalla vedellä täytetty astia pakastinosaan alustan päälle.

Sulatussuihkeet

Noudata valmistajan ohjeita.

Huom.!

Sulatussuihkeet saattavat muodostaa räjähtäviä kaasuja, muovipintoja syövyttäviä liuotteita tai ponneaineita, ja ne voivat olla terveydelle haitallisia.

Puhdista laite

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- Älä pese hyllyjä tai rasioita astianpesukoneessa. Osien muoto voi muuttua.
- Laita verkkopistoke takaisin pistorasiaan, kytke sulake päälle.

Pese ovitiiviste vain puhtaalla vedellä ja kuivaa huolella.

Pesuvettä ei saa päästä ohjaustauluun tai sisävalaisimeen. Varo myös, ettei pesuvettä pääse poistoaukon kautta haihtumisastiaan.

Älä käytä hankaavia tai happamia puhdistusaineita tai liuotteita.

Älä pese hyllyjä tai rasioita astianpesukoneessa, niiden muoto voi muuttua.

Tärkeitä hoito-ohjeita teräspintaisille laitteille

Käytä teräspintojen puhdistamiseen «Chromol»-merkkistä hoitoainetta.

Ainetta saa kaupoista nimellä «Chromol» tai tilaamalla huoltopalvelusta tilausnumerolla

(Ident-nro) 310359 500 ml
suihkupullossa ja

(Ident-nro) 166787 50 ml näytepullossa.

Jotta teräspinnat eivät vaurioidu, älä käytä hankaavia sieniiä, metalliharjoja, teräväreunaisia esineitä tai hankaavia puhdistusaineita. Älä käytä myöskään kemiallisesti syövyttäviä puhdistusaineita kuten sulatussuihkeita, uuninpuhdistussuihkeita, liuotteita tai tahranpoistoaineita.

Teräspinnat tulisi käsitellä hoitoaineella pinnan kuvioinnin suuntaan!

Näin voit säästää energiaa

- Laite ei saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle eikä lämmönlähteiden (esim. lämpöpattereiden, liedien) välittömässä läheisyydessä. Käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä.
- Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ennen kylmälaitteeseen asettamista.
- Sulata pakasteet jääkaapissa. Näin voit käyttää pakasteista lähtevää kylmyyttä jääkaapin jäähdyttämiseen.
- Älä pidä kaapin ovea auki tarpeettoman kauan.
- Vältä lisäantyneeltä sähkönkulutukselta puhdistamalla kaapin takaseinän ajoittain polynimurilla tai harjalla.

Käyttöäänet

Normaalit käyttöäänet

Hurina – jäähdytyskoneisto on käynnissä.

Virtaavan veden ääni – kylmäainetta virtaa putkissa.

Napsahdus – moottori käynnistyy tai pysähtyy.

Tavallisuudesta poikkeavat äänet

Kylmälaite ei ole suorassa

Suorista laite vesivaa'an avulla. Käytä apuna ruuvijalkoja tai aseta jotakin kaapin alle.

Kylmälaite koskettaa esim. viereisiä kalusteita

Siirrä laitetta niin, ettei se kosketa vieressä olevia kalusteita tai laitteita.

Laatikot, korit tai hyllyt heiluvat tai ovat juuttuneet kiinni

Tarkista, ovatko irrotettavat osat kunnolla paikoillaan. Laita ne tarvittaessa uudelleen kaappiin.

Astiat koskettavat toisiaan

Aseta pullot tai astiat kauemmaksi toisistaan.

Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle

Ennenkuin soitat huoltoon:

Tarkista seuraavien ohjeiden avulla, voitko poistaa vian itse.

Kun kyseessä ovat tällaiset pienet viat, joudut maksamaan huoltomiehen käynnistä aiheutuneet kulut myös takuuajana!

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Mikään näyttö ei pala	Sähkökatko; sulake on palanut; verkkopistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Tarkista, onko virtaa ja että sulake on kytketty päälle.
Näytölle ilmestyy »E..«	Elektronikka rikki	Soita huoltoon
Kun näyttö kuva 2/6 vilkkuu	Pakastinosassa on ollut liian lämmintä sähkökatkon tai toimintahäiriön johdosta.	Kun painat kytkintä kuva 2/2 näytölle kuva 2/6 ilmestyy pakastinosassa vallinnut korkein lämpötila viideksi sekunniksi, jonka jälkeen lukema poistuu näytöllä. Näyttö lakkaa vilkkumasta. Jos lämpötila oli yli +3 °C, valmista pakasteet ruoaksi keittämällä tai paistamalla, jolloin voit pakastaa ne uudelleen. Muista, että tällaisten pakasteiden säilyvyys ei enää vastaa maksimi säilyvyysaikaa.

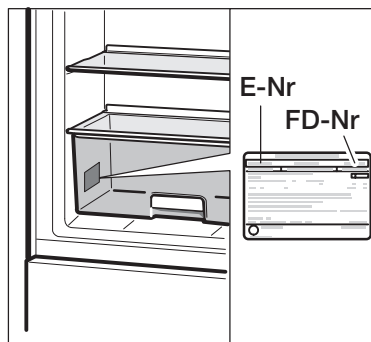
Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Näyttö »alarm« palaa, varoitussääni kuuluu, pakastimen näyttö kuva 2/6 vilkkuu.	Häiriö – pakastinosassa on liian lämmintä! - Ilmankiertoaukot on peitetty. - Pakastinosan ovi on auki. - Kaappiin laitettiin kerralla liian paljon pakastettavia elintarvikkeita. Näissä tapauksissa merkkivalo sammuu jonkin ajan kuluttua.	Kytke varoitussääni pois päältä painamalla »«-kytkintä. Varmista, että ilmankiertoaukot ovat auki. Sulje ovi. Älä ylitä maksimi pakastustehoa.
Sisävalo ei pala; jäähdytys- koneisto käy.	Lamppu on rikki. Sisävalokytkin on juuttunut kiinni. Kuva 17/B.	Vaihda lamppu 1. Irrota verkkopistoke pistorasiasta tai kytke sulake pois päältä. 2. Irrota lampun suojus kuva 17/A. 3. Vaihda lamppu. (Varalamppu, 220–240 V vaihtovirta, kanta E14, W katso viallinen lamppu). Yritä saada kytkin liikkumaan.
Viileäosan pohja on märkä.	Sulamisveden poistoputki on tukossa. Kuva 11.	Puhdista poistokouru ja poistoputki kuva 11 , katso Laitteen puhdistus.

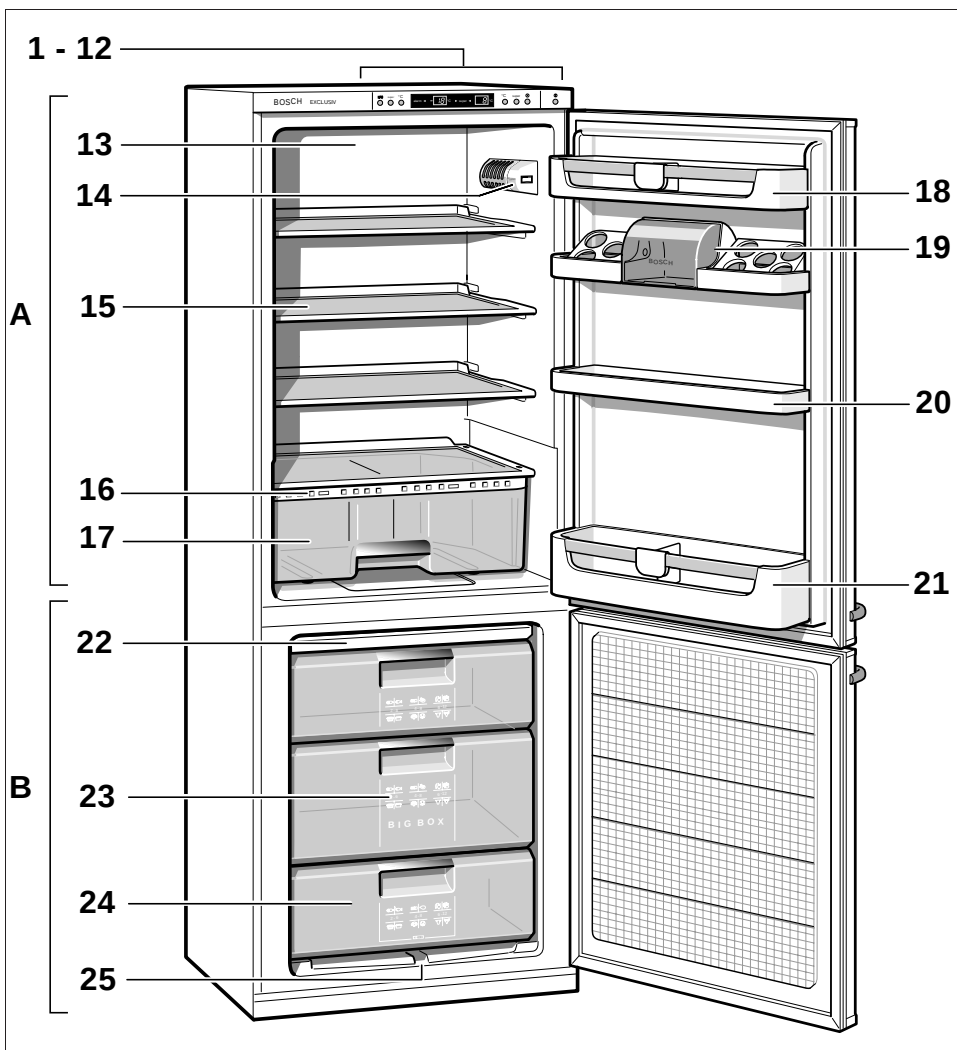
Huoltopalvelu

Huolto liikkeen osoitteen ja puhelinnumeron löydät puhelinluettelosta tai huoltopisteiden luettelosta. Kun soitat huoltoon, muista ilmoittaa kylmälaitteen laitenumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD-nro).

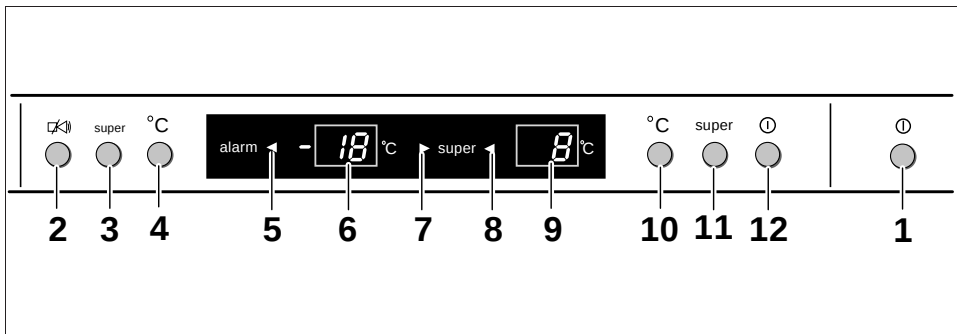
Löydät molemmat numerot tyyppikilvestä.

Numeroiden ilmoittaminen on tärkeää. Näin säästyt turhilta huoltokäynneiltä, joista aiheutuneet kulut joudut maksamaan itse.

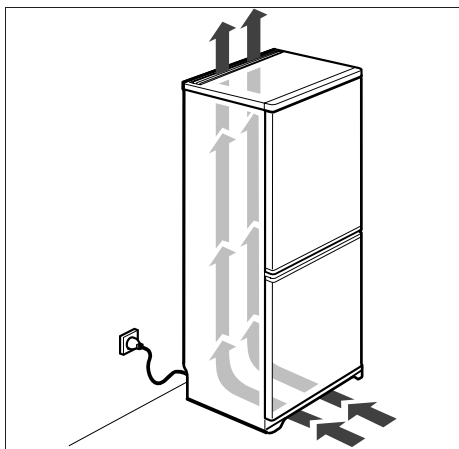




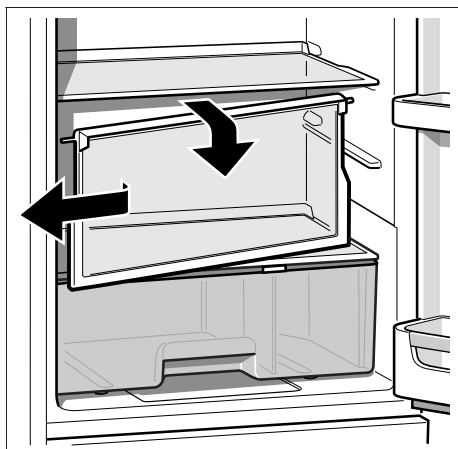
1



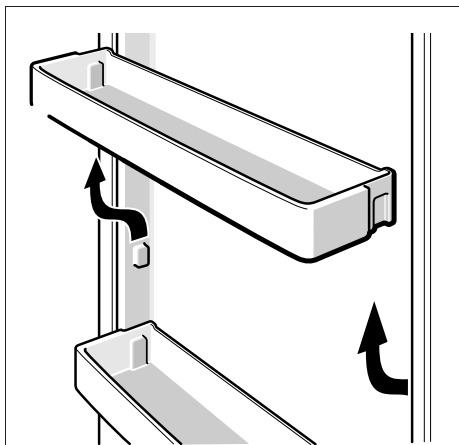
2



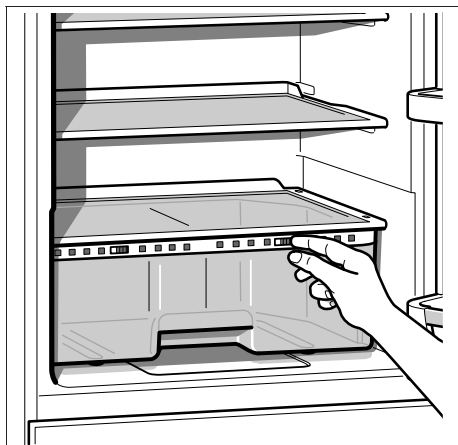
3



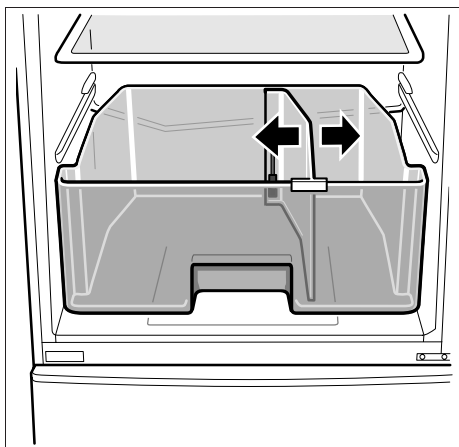
4



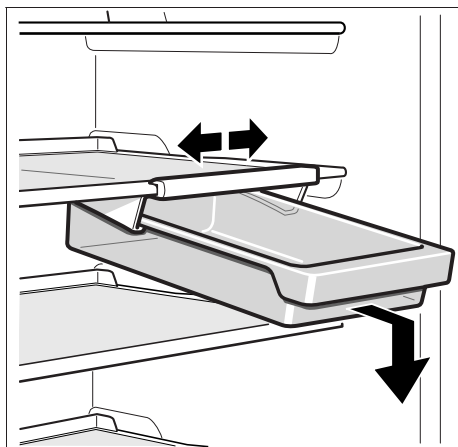
5



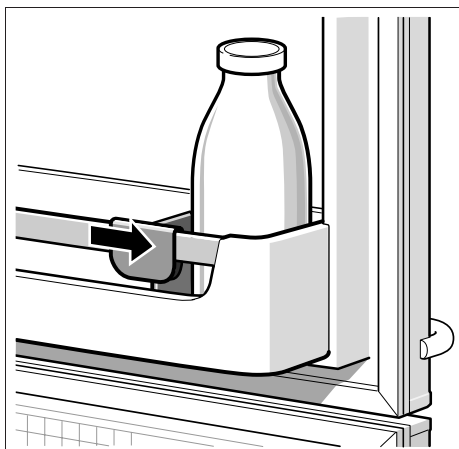
6/A



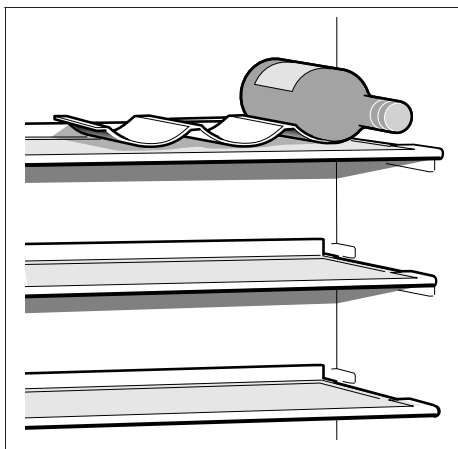
6/B



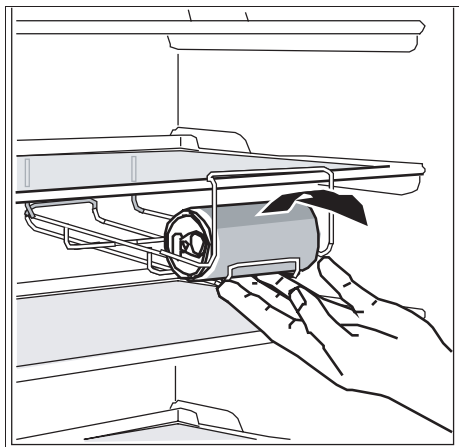
7



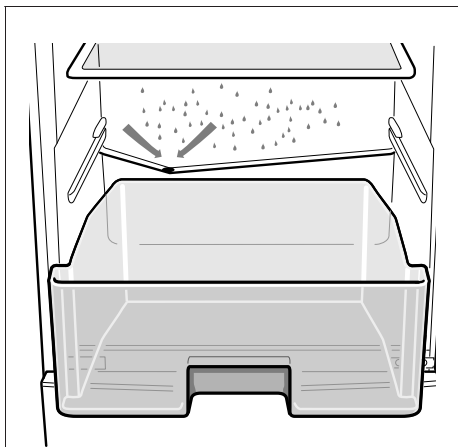
8



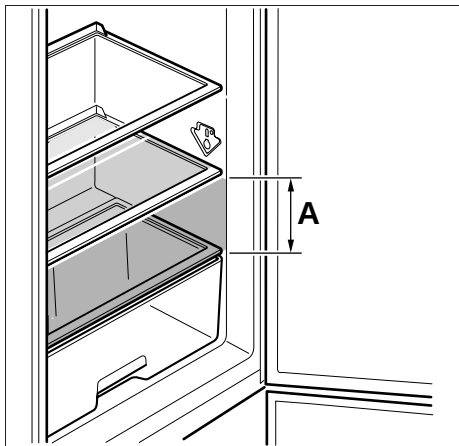
9



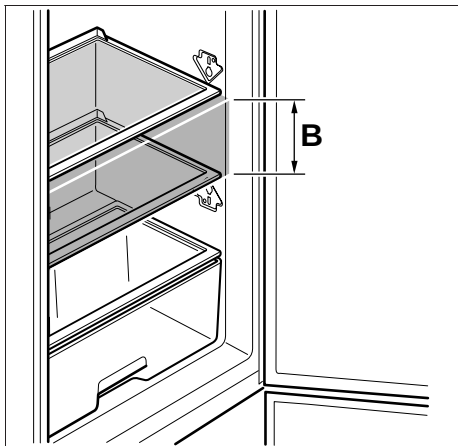
10



11



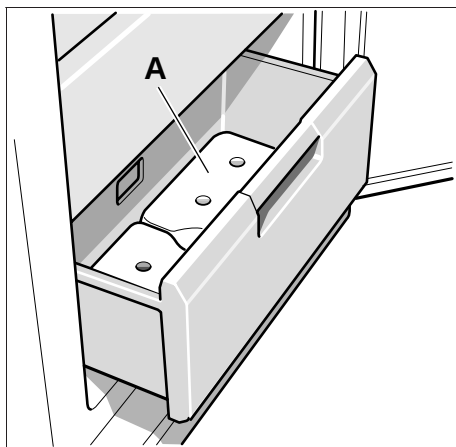
13/A



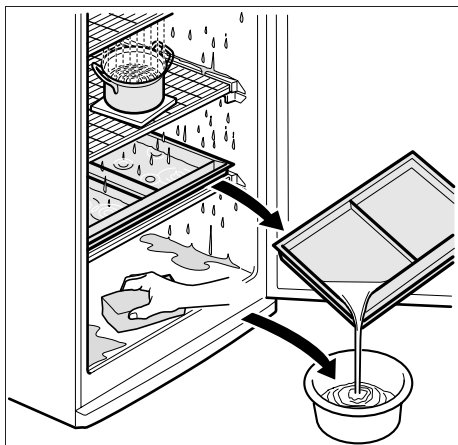
13/B



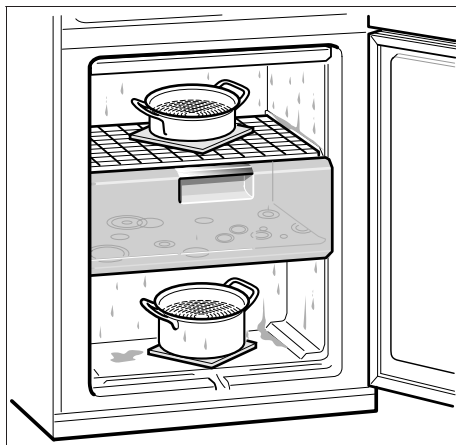
14



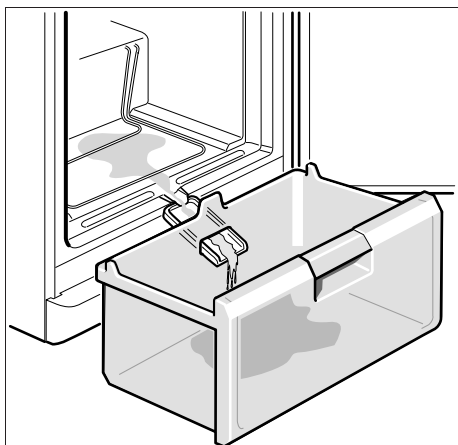
15



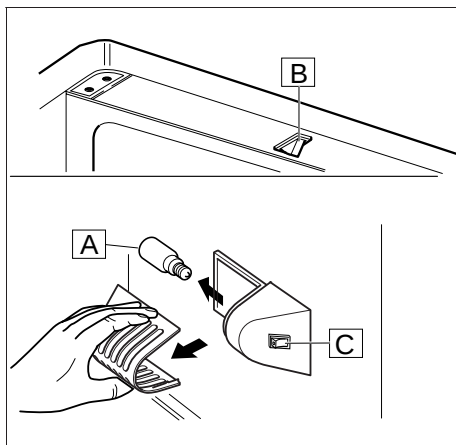
16/A



16/B



16/C



17

Ændringer forbeholdes.

Endringer forbeholdes.

Rätt till ändringar förbehålles.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

ROBERT BOSCH HAUSGERÄTE GMBH

5700 12 403 (8401) da/no/sv/fi